Nushası 5 Kruştur

ABONE (Posta Acreti dabli olmak fizre) yahut makabili.

Haltada O dela cikar.

Idarebane Cadeel No. 588 ve 687. Teigraf adresi: Türkpost.

Preis der Einzelnummer: 5 Krus

BEZUGSPREISE

ter 1 Mouet T. Pfd.

oder Gegenwart Erscheint wochentlich 0 mal.

> Tekke-Caddesi Nr. 588-587. Drahtamedir. 1 Türkpost, Pernsprecher: 44.606

socioco Cageszeitung für Sen Alahen Ostenciocioco Istanbul, Donnerstag, 18. Mai 1933

Das deutsche Volk ist einig, wenn es sein Schicksal gilt

Die grosse Rede des Reichskanzlers zur Abrüstung

Alle Parteien des Reichstags bekunden ihren Friedenswillen, aber auch ihre Entschlossenheit, Deutschlands Recht zu sordern.

Der Reichstag trat heute nachmittag nommen wurde. in der Krolloper zu der angekündigten

schließung dazu Stellung zu nehmen.

nachm. eröffnet. Der Sitzungssaal des Reichstages in teresse in Genf hervorgerufen. der Krolloper war zu Beginn der Sitzung dicht gefüllt. Fast alle Abgeord-

überfüllt.

gierung waren anwesend. Die Parteien hatten im Laufe des Vor-1 mittags Fraktionsberntungen abgehal-'

Die Welt horcht auf

Deutschland,

Russland, Polen

Muharrem Fewzi Bej hat in einem

Artikel über die Grundlagen der

deutsch-russischen Freundschaft", der

in der "Cumhuriyet" und "République"

wieder normale geworden sind. Er

glaubt jedoch, daß beide Teile Freund-

schaften suchten, die ihren Interessen

senberg, anläßlich seines Besuches in

London den Vorschlag gemacht, Polen

anstelle des Danziger Korridors durch

kasus von Sowjetrußland einen Korri-

einmal durch die deutschfeindliche Pro-

paganda in die Welt gesetzt worden

und stets prompt dementiert worden ist,

wird hier ernout aufgebischt.

gen überhaupt nicht berührt hat,"

Dieser Vorschlag, der bereits schon

dor zum Schwarzen Meer zu überlassen.

erschienen ist, festgestellt, daß

deutsch-russischen Beziehungen

politische Erklärung des Reichskanzlers konferenz die Rede im Lautsprecher günstig aufgenommen. entgegenzunehmen und in einer Ent- entgegen und in den Wandelgängen des Völkerbundpalastes bildete sie das Ta-Die Sitzung wurde kurz nach 3 Uhr gesgespräch. Noch niemals hat eine deutsche Angelegenheit derartiges In-

In Washington schaltete sich Rooseneten waren erschienen, nur in den Rei-Ivelt, der einen Teil seiner Jugend in hen der Sozialdemokraten, denen übri- Deutschland verbracht hat und das gens die Benutzung von Beratungsräu- Deutsche gut beherrscht, in die Rede Hauses wieder zurückgezogen wurde. men im Reichstag antragsgemäß gestat- ein, die seine vollste Zustimmung fand. I

Das diplomatische Korps war voll- bringen sie in größter Aufmachung, berlain unfreundlicher Bemerkungen zählig vertreten, die Tribünen waren zum Teil im Wortlaut und mit ungeheu- gegen Deutschland nicht enthalten. ren Ueberschriften wie: "Hitler ver-Sämtliche Mitglieder der Reichsre-Idammt den Krieg', "Hitler stimmt Roo-

bracht. "Star" betitelt die Rede "Hit- nommen wird. Rundfunk über alle deutschen Sender spannt war, was Hitler zur Wiederauf-Irichten. verbreitet wurde, gelangte durch ent- rüstung Deutschlands sagen werde, und sprechende Anschlüsse mach verschiede- gibt als: Antwort den Satz aus der Kanznen Stationen Europas, an die englische lerrede wieder: "Wir wünschen nicht Nach einer Begrüßung der erschienenen

Nationen zu leben."

Ebenso wie in Newyork so wurde auch Tiefste Stille herrschte im Hause, als Sitzung zusammen, um die große außen- In Genf nahm die ganze Abrüstungs in Londoner Börsenkreisen die Rede der Kanzler seine Rede begann:

Boykott gegen Deutschland abgeblasen

Im englischen Unterhaus war vor Bekanntwerden der Rede ein Antrag auf Boykott deutscher Waren und Er-'schwerung ihrer Einfuhr eingebracht worden, der nachher unter Beifæll des.

In der Aussprache konnte sich allertet worden war, sah man einige Lücken. Die amerikanischen Abendblätter dings der frühere Außenminister Cham-

> Vonseiten der französischen Presse sevelt zu", "Hitler sagt Abrüstung zu". | liegt ein Echo noch nicht vor, die Pari- daß sie vor der Vernunft bestehen könnten. Der war der Zustand jener ewigen Drohung, die als ser Blätter beschäftigen sich intensiv In London wurden die Abendblätter mit der Botschaft Roosevelts, die mit mit Kraftwagen zur Verteilung ge- unverkennbarem Mißvergnügen aufge-

lers Samthandschuh", "Evening Stan- Macdonald ließ sich im Ministerium Die Rede des Reichskanzlers, die im dard" betont, daß die ganze Welt ge-laufend über die Reichskanzlerrede be-

Die Kanzlerrede

Erklärung des Wirtschaftsministers

Ankara, 17. Mai. Im letzten Teil seiner Rede vor der G. N. V. erklärte Wirtschaftsminister

Währung folgendes: mehr entsprächen. So habe der Leiter des Außenamts der N. S. D. A. P., Roförderung leiten. Diese Methode hat sicher eben- mit sicherem Gefühl behandeln müssen. D Abtrennung der Ukraine und des Kautig, unsere Ausfuhr in keiner Weise. Als persönliche Ucherzeugung.

Wirtschastaminister stelle ich seut, daß unsere Devisen weder besonders hoch, noch besonders niedrig stehen. Uebrigens sind mir noch keine ge gegeben hätte. Klagen darüber zugegangen, daß unser Geld Dschelal Bej bezüglich der türkischen zu teuer wäre. Manche Devisenkurse sind in letzter Zeit heruntergegangen, andere werden | vielleicht folgen. Ob wir morgen noch darauf Manche Länder glauben an die Zweckmäßig- bestehen werden, den gleichen Kura aufrechtkeit der Entwertung ihres Geldes, sie lassen zuerhalten? Vielleicht, vielleicht auch nicht. sich dabel von dem Gedanken an die Ausfuhr- Sicher ist jedoch, daß wir diese Angelegenheit so viele Anhänger wie Gegner. Besteht auch Stabilisierung einer Währung beruht auf dem für die Türkei eine solche Frage? Z. Zt. ist Gleichgewicht des Staatshaushalts und auf elunsere Wähfung stabil. Der Kurs des Türk- ner ausgeglichenen Handelsbilanz. Vor allem pfundes beeinträchtigt, wenigstens gegenwär- aber ist Vertrauen notwendig. Das ist meine

Stimmen zu Roosevelts Botschaft

Die Türkei

Ankara, 17. Mai (Tel.) kundigungen an maßgebender Stelle die Botschaft Roosevelts und die in die- schaft Roosevelts Stellung. mitteilen, daß der Vorschlag, der jetzt sem Zusammenhang vom Außenmini- Die "Deutsche Allgemeine Zeitung" gibt ih- zu predigen, hütte man eine Neuordnung der ker! Rosenberg in den Mund gelegt wird, ster Dr. Tewfik Rüschdi Bej aus Genf rer Befriedigung über die freundlichen Erklä- wirtschaftlichen und politischen Beziehungen Der Nationalsozialis, mus ist ein Prinzip, das Angriff, Terror und Gewaltakte getötet, 40,000

_Pazifismus" und Friedensliebe

Berlin, 17. Mai (A.A. nach WTB.) Die letzte Rede des Vizekanzlers v. Papen wurde — wie gestern bereits dar- gen jeden Verdacht schützen, als ob ich mit dem tragen, den Mechanismus der Abrüstungsta- denschaften alle Völker schädigen können." gelegt. Die Schriftleitung — von der Säbel rasseln wollte, den Deutschland gar nicht gung endlich in Gang zu bringen. ausländischen Presse falsch ausgelegt. besitzt. Nach der Meinung des Vizekanzlers Amerika hätte als Garant. des Kellogg- Deutschland und Frankreich eine Verständi- Ben dem deutschen Volken erkläre ich: selbst zeigt diese Art der Auslegung Paktes die moralische Pflicht, darüber zu wa- gung herbeizuführen, oder nicht, der thich gewisse Bestrebungen auf, der chen, daß kein bewassneter Zusammenstoß Das Berliner "Zwölf Uhr-Mittag-Blatt" solche Zahlungen geleistet werden. Darlegung des deutschen Standpunktes andere Völker abgerlistet hat, sollte für den weis erbringen, daß allein Deutschland zum einen falschen Sinn beizulegen. Papen Stand der Abrüstung in Deutschland und für Frieden entschlossen ist.

Rede ab:

sige ich hinzu, daß solche Pläne der Außenmi- in neues Unheil stürzt. nister geeignet sind, die an sich schon gespannle Lage noch zu verschärfen, was von deutscher Seite aus betont werden muß. Ich habe ferner darzulegen veraucht, daß der Kampf gegen den zernetzenden "pazifistischen" Geist, der Deutschland zu beherrschen drohte, nichts mit Kriegsvorbereitungen oder kriegerischen Begeistigen Bestrebungen sachlicher beurteilen. vollenden, zu stellen.

Die Ansicht, die ich während meiner Kanzlerschaft über das Problem des europäischen Friedens bekundet hatte, sollten mich eigentlich ge-

verschaffen, Verständnis aufbringen. Deutschich habe mich gegen den Plan gewandt, den Frieden wünscht und niemals dulden wird, Friedensfreumde neue Hoffnung haben, Doutschland "Sanktionen" aufzuerlegen. Heute daß eine der stark gerüsteten Mächte die Welt und die Rede des Reichskanzlers

Die Arbeitsdienstpflicht

Berlin, 17. Mai (A.A.)

Es steht nunmehr fest, daß die erste Geintenleben so gestalten, daß wir als Nation nuar 1934 erfolgen wird. An diesem Ta- vorschlägt, verbunden seien, und meint, es sei zeitigten. den Gefahren, die uns rings umgeben, begegnen ge hat sich die Hälfte der jungen Leute, können. Es wäre wünschenswert, daß die Berichterstatter der ausländischen Presse diese die im Jahre 1934, das 20. Lebensjahr dern daß Amerika gemeinsam mit Europa die

Die deutsche Presse

Berlin, 17. Mai (A.A. nach WTB.)

knüpfung der Sicherheits- mit der Abrüstungs- entziehen. frage zu entsprechen.

in Genf und des Friedenswillens des Kanziers daß niemand es heute wagen kann, sie öffent- | ändern könne, sei Deutschland in keiner Weise verpflichtet, lich zu vertreten. Noch absurder aber ist es, die Mahnungen Roosevelts auf sich zu beziehen. diese Vernichtung zu betreiben, die früher oder rikanischen Präsidenten bewirke eine Entapan- Der Gedanke der Reparationen mag ein sen, wenn in Bezug auf Versailles diese Ansich- schärfsten Protest einlegen muß! nung der politischen Lage und werde dazu bei- Schulbeispiel dafür sein, wie sehr nationale Lei- ten auch für Deutschland gewürdigt worden

Die "Vossische Zeitung" fragt, ob der Aufruf Roosevelts dazu beitragen werde, zwischen

gab daher folgende Erklärung zu seiner die Notwendigkeit, jedem Volke Sicherheit zu Der Widerhall, den Roosevelts Botland ist fest davon überzeugt, daß Amerika schaft findet, beweist, daß alle wahren schanzt wurde!

> diese Hoffnung bestärken. Wien, 17. Mai (A.A.)

mit begnügt, eine schöne Geste zu zeigen, son- ist das letzte Ergebnis dieser Entwicklung! Kampibahn betritt.

Reichskanzler Adolf Hitler das Wort.

"Namens der Reichsregierung habe ich den tigen, mußte Deutschland gegen die heiligste Reichstagspräsidenten gebeten, den Reichstag Ueberzeugung des deutschen Volkes und seiner

einzuberusen, um vor dienem Forum zu den Regierung zum Schuidigen des Weltkriegen ge-Fragen Stellung zu nehmen, die heute nicht stempelt werden. nur ninser Volk, sondern darüber hinaus die ganze Welt bewegen.

großer Bedeutung, daß von ihrer glücklichen Friedensvertrages zu tressen. Lösung nicht nur das Schicksal des deutschen Volkes, sondern auch die wirtschaftliche Rettung aller abhängt!"

Der Unsinn der Friedensdiktate

Der Kanzler wendet sich dann ge- wurde. gen die Friedensverträge, die nicht imstande waren, die wichtigen, zur Ent- tion zu einer zweitklassigen wird in einem Auscheidung stehenden Fragen klar und genblick proklamiert, wo der Bund der Natiovernünftig zu lösen.

Bestimmungen geworden, die Sieger haben die den drohte. Revision selbst im Vertrage als nötig vorgesehen und rechtlich verankert."

päischen Staaten, die sich im Verlaufe dann einen Sinn, wenn sie von wirklicher und aufrichtiger Gleichberechtigung ausgehen. der Jahrhunderte immer mehr auf die Berücksichtigung des nationalen Prinzipes hinausschob. In klarer Erkenntnis me gewesen, die die ungeheuren Opfer würden die Folge zein. des Weltkrieges gerechtfertigt hätte.

"Tatsächlich entschloß man sich aber teil: aus Unkenntnis, teils aus Leidenschaft, zu ei-

Ursachen der Weltkrise

Anschließend legte der Kanzler die wirtschaftlichen Probleme der Friedenskonferenz dar, kennzeichnete die wirtschaftliche Lage Europas durch die Uebervölkerung des Westens mit seinem hoken Lebensstandard und die dadurch bedingte wirtschaftliche Entwicklung.

Wollte man durch den Friedensvertrag eine wirkliche Befriedung Europan auf menschlich absehbare Zeit herbeisühren, dann durste man nicht auf Bestimmungen wie Buße, Strafe, Wiedergutmachung verfallen, durch die das deut-

Die "Germania" meint, der Schritt des ame- später die Sieger derselben Katastrofe zutreibt.

ideutschen Zahlungen erzwungenerma- sondern Wunden zu heilen.

[dient, dessen Reingewinn zum Schaden der gan-] tragen hitte.

politische Zahlungen in wirtschaftliche umge- durch Besseres ersetzt zu werden. dienstentwicklung, durch die das wirtschaftli- auch der Besiegte.

Wollte man aber die Reparationsverpflich- schaftlich eindeutig! tungen nur auf Sachleistungen beschränken.

sehen, daß auch dieser Weg versehlt war. Die internationale Wirtschastnkrise ist der unumatößliche Bewein dasur!

Hier liegt die Schuld beim Sieger, da der

1 Sieger immer dank seines Sieges die Möglich-Die Ihnen bekannten Probleme sind von so keit hat, diese Feststellung als Einleitung des

Dieser Vorgang hat deswegen so furchtbare Bedeutung, weil damit gleichzeitig die Begründung der Umwandlung in Sieger und Beziegte und damit auch das Fundament für eine neue Rechts- und Gesellschaftsordnung gemacht

Und diese Herabdrückung einer großen Nanen aus der Taufe gehoben wurde!"

Eine solche Behandlung Deutschlands konn-Gedanke der Revision ist nicht nur zur dauern- I fortdauernde Unruhe und Unsicherheit zum den Begleiterscheinung bei der Aussührung der Hemmnis der ganzen Weltwirtschaft zu wer-

Der Kanzler spricht dann über den Völkerbund und spielt darauf an, daß dieser Bund ge-Hitler betrachtet dann kurz die Ent-Irade bei solchen Anlässen es nicht vermochte, wicklung der Grenzführungen der euro- Hille zu bringen, denn Verträge haben nur

Kein neuer Krieg!

und amerikanische Broadcasting Comp., wieder aufzurüsten, es ist unser aufrich- Abgeordneten durch den Reichstagsprü- dieser Tatsache hätte die Neugliederung der Reichskanzler — "wäre in der Lage, anund Neuordnung der europäischen Staa- stelle der unbefriedigenden gegenwärtigen Zuten die Möglichkeit geboten, eine ganze stände bewere zu setzen. Selbst der ausschlag-Reihe von künftigen Konflikten aus der gebende Erfolg einer militärischen Gewaltlö-Reihe von künftigen Kontlikten aus der kung würde nur eine neue erhebliche Störung mobilen, 450 Millionen Gewehrpatronen, Luftdes europäischen Gleichgewichts bringen und schiffhallen, Kasernen, Fabriken wurden nie-Neugestaltung Europas unter Berück- so der Keim zu neuen späteren Verwicklun- dergerissen, das Rheinland entmilitarislert, die sichtigung der wirklich und natürlich gen gelegt werden. Neuer Krieg, neue Opfer, deutschen Befestigungen geschleift, die Flotte gegebenen Grenzen wäre eine Maßnah- neue Unsicherheit und neue Wirtschaftunot

> Die Verewigung eines solchen Wahnsinns oh-Ine Ende müßte zum Zusammenbruch der Rei- I weil sie eine wirkliche Friedensgrundla- che, der gesellschaftlichen und staatlichen Ord- Tateachen mit armseligen und lächerlichen nung führen. Ein kommunistisches Europa Ausreden und Ausflüchten, als habe Deutschland würde eine Weltkrise von ungeheuerlichem diesen Vertrag nicht erfüllt, zu erwidern, ja so-Ausmaße herausbeschwören. Ziel der nationa- I ner Lösung, die logischerweise nur neue Kon- len Regierung des Deutschen Reiches ist est stet, so muß ich von dieser Stelle aus einen sol. eine solche unfriedliche Entwicklung durch ihre chen Versuch auf das schärfste als unwahr und aufrichtige und tätige Mitarbeit zu verhindern. unfair zurückweisen!" Dies ist auch der Sinn der nationalen Revo-

der nationalen Revolution, nämlich schen Volkes,

2. Lösung der sozialen Probleme durch Zutiver Arbeit,

3. Stabile und autoritüre Staatsführung die-

Der Ministerrat trat heute um 9 Uhr Die Berliner Presse nimmt je nach ih- geraten mußte. Denn es steht fest, daß mangeln. rung und der nutionalsozialistischen Bewegung. Regierung aufgelöst und verhoten wurden! Wir können auf Grund unserer Er- abends zu einer Sitzung zusammen, um rer politischen Richtung zu der Bot- de Existenzmöglichkeiten immer die Quelle von daß gerade uns und dieses junge Deutschland Völkerkonslikten gewesen sind und sein das Verständnis beseelt sür die gleichen und be- Bedeutung dieser Verbünde durch die Tatuache, werden. Statt den Gedanken der Vernichtung gründeten Lebensansprüche der anderen Völ- daß in den letzten Jahren der Bewegung 350

niemals deutscherseits gemacht worden eingetroffenen Erläuterungen zu be- rungen Roosevelts gegenüber Deutschland Aus- Beziehungen vornehmen müssen, die der Exi- uns grundsützlich allgemein verpflichtet. Wir verletzt wurden! Mit beißendem Spotte augt druck, bemerkt jedoch, es sei offenkundig, stenzmöglichkeit der Völker im höchsten Um- hängen an unserem Volkstum und respektieren der Kanzler, daß man dann auch die Turn- und ist und daß Rosenberg bei seinen Be- sprechen. Die Sitzung des Ministerrats daß Rosenvelt mehr als früher dazu neigt, den fange gerecht wird. En ist nicht weise, die Arbeit der anderen Völker und wir wollen Sportvereine, die Feuerwehr, Wach- und sprechungen in London derartige Fra- 20g sich bis in die späten Nachtstunden französischen Wünschen hinsichtlich der Ver- schaftlichen Existenzmöglichkeiten Völkern zu mit ihnen in Frieden und Freundschaft leben! Schließgesellschaften, Ruder- und Keglerkluba Die Meinung aber, durch wirtschaftliche Ver- als gegebene Tatsache an. Franzosen, Polen I müßte. Der "Lokalanzeiger" erklärt, angesichts des nichtung eines Volkes anderen Völkern einen usw. sind unsere Nachbarvölker und keine geeinmiltigen Willens der deutschen Abordnung niltzlichen Dienst zu erweisen, ist so absurd, schichtlich denkharen Vorgänge werden dies Augenblick die ausgebildeten Jahrgänge der

Die europäischen Probleme

wären. Denn das Ziel wirklich dauerhafter Gerechtigkeit bewußt zerstören will, dann durch Der Kanzler weist darauf hin, wie die Verträge muß sein, nicht Wunden zu reißen, solche Methoden!

mußten, denn nur aus Verdienst können Probleme hätte damals ohne weiteres eine ge- Deutschland hat abgerüstet! Deutschland hat rechte Lösung der Probleme im Osten finden alle Friedensvert, agsverpflichtungen weit über lassen, wenn nun den verständlichen Ansprü- die Grenzen der Billigkeit, ja der Vernunst hin-"Die ganze Welt aber hat sich der deutschen chen Polens genau so wie den natürlichen na- aus, erfüllt! Wirtschaft als eines Exportunternehmens be- tionalen Rechten Doutschlands Rechnung ge-

zen Welt einigen glücklichen Ländern zuge- Versaillen hat diene Lönung nicht gefunden, zei wird nach Erfüllung ihrer Aufgaben zur Dennoch wird keine deutsche Regierung von Sicherung der nationalen Revolution bis zum Der Versuch, eine so ungünstige unvorherge- i sich aus den Bruch einer Vereinbarung durch- | Ende dieses Jahres aufgelöst werden. Deutschwird schene Wirkung dadurch abzuschwächen, daß führen, die nicht beseitigt werden kann, ohne land hat das moralische Recht und den An-

die Umschuldung der politischen in wirtschaft- kann nur ein allgemeinen sein, denn nicht nur füllen, Die Wiener Presse nimmt den Aufruf liche Verpflichtungen sührte zu einer Zinsen- der Sieger hat Anspruch aus Recht, sondern

Kampf um die Absatzmärkte durch dauernde zu fordern, liegt im Vertrag selbat begründet. wirklicht. Die "Neue Freie Presse" fragt, welche Ga- Preisunterbietungen führte zu Rationalisie. Die deutsche Regierung wünscht nichts anderes Mredungen zu tim hat. Wir wollen das deutsche Einziehung zum Arbeitschienst am 1. Ja- rantien mit den Vereinbarungen, die furchtbare Auswirkungen zu Grunde zu legen als die vorhandenen Resul- Sicherheit" verlangt, dann frage ich: tate der bisherigen Erfahrungen und die Ernotwendig, daß Washington sich nicht nur da- Die Millionenarmee unserer Arbeitslosigkeit kenntnis der Vernunft. Diese Erfahrungen und Erkenntnisse sind aber politisch und wirt.

Der Neid der Völker hat zugenommen. Der

sodaß sie fast auf der ganzen Welt ver- tigster Wunsch, in Frieden mit allen sidenten Goering erteilte dieser dem wie dies geschehen ist, dann mußte man ein- Grund liegt in der Zerrissenheit der Welt in Sieger und Besiegte. Die schlimmste Auswirkung aber ist die erzwungene Wehrlosigkeit elnes Teiles der Nationen gogenüber den über-Um aber alle dieze Maßnahmen zu rechtser- steigerten Rüstungen der anderen.

Die Welt muß abrüsten!

Wenn Deutschland seit Jahren die Abrüstung der anderen fordert ,dann geschieht dies aus

folgenden Gründen: 1. Die Forderung nach Gleichberechtigung int eine Forderung der Moral, des Rechtes und der Vernunft. Es ist eine Forderung, die im Friedensvertrag selbst anerkannt ist. Denn die deutsche Abrüstung soll nur den

Auftakt bilden zur Weltabrüstung. 2. Umgekehrt kann die Demütigung eines großen Volkes geschichtlich nicht ewig aufrecht erhalten bleiben und muß einmal ein Ende sinden. Ein solches Unrecht einer großen Nation zusügen zu können, bedeutet den Vorteil eines Augenblicks ge-

genüber der Entwicklung der Jahrhunderte, Was bedeutet der Erfolg der vorübergehen-"Diese Fragen sind nicht so gelöst worden, te nicht zur Befriedigung der Welt sühren. Est den Unterdrückung eines 65 Millionenvolkes gegenüber den Tatsachen weltgeschichtlicher

Kein Staat kann mehr Verständnis haben für die neuen europäischen Nationalstaaten als dan Deutschland der nationalen Revolution, denn en will nichts für sich, was es nicht auch bereit ist, den anderen zu geben!

Deutschland hat abgerüstet!

Wenn Deutschland die Forderung nach Gleichberechtigung im Sinne der Abrüstung erhebt, so hat es das Recht zu dieser Forderung durch die Erfüllung seiner eigenen Vertragspilichten. Denn Deutschland hat abgerüstet!

6 Millionen Gewehre wurden ausgeliefert, 130,000 Maschinengewehre, 243,000 Maschinengewehrläufe, 21,000 Geschütze, 28,000 Lafetten, 950 Tanks, alle Flugzeuge, Tausende von Autoausgeliefert, unser Wehrsystem aufgehoben, Reserven sind keine vorhanden-

Und wenn man heute versuchen will, diese unkeheuerlichen und nicht wegzuleugnenden gar zu behaupten, Deutschland habe aufgerü-

Im Zusammenhang damit bespricht nun der Kanzler die Frage der SA, und SS, des Stahl-Nun bezeichnet Hitler in 3 Punkten den Sinn helms, also der sogenannten "Wehrverbände", und weist unwiderleglich durch die Entstehung. 1. Verhinderung des drohenden kommunisti- Entwicklung und Verwendung dieser Formatioschen Umsturzes und Neuaufbau des deut- Inen ihren ganz und gar militärunähnlichen Charakter nach, weil ihnen die wesentlichen militärischen Merkmale, was Ausbildung, Ausrückführung der Arbeitslosen zu produk- rüstung usw. anbelangt, fehlen. Er widerlegt ferner ihren angeblichen Zusammenhang mit der Reichawehr, den der französische Kriegsminister im Jahre 1932 behauptete, also zu sen großen Volken, um Deutschland wieder einer Zeit, wo diese nationalsozialistischen Verder Welt gegenüber vertragsfühig zu ma- bünde im Gegensatz zur Regierung standen, ihre Anhänger nicht einmal in Heeresbetrieben sche Volk in schwerste, lebensbedrohende Not | "Ich spreche im Namen der nationalen Regie- als Arbeiter tütig sein dursten! Die von der

Der Kanzler erhärtet die rein innenpolitische SA- und SS.-Leute durch kommunistischen Wir sehen die europäischen Nationen um uns auf die Heerenstlirke Deutschlands anrechnen

"Und das", ruft Hitler, "wo man im gleichen übrigen Welt im Gegensatz zu diesen nicht in Anrechnung bringt, die bewaffneten Reserven der Anderen bewußt übersieht! Wahrlich, dann Es wäre ein Glück für die ganze Welt gewe- liegt hier ein Verfahren vor, gegen das ich Wenn die Welt das Vertrauen auf Recht und

Namena der deutschen Regierung und des

Die Reichswehr ist 100,000 Mann stark, die Polizei international organisiert. DieHilfspolispruch, daß die hochgerüsteten Staaten ihre wandelt werden sollten, war kurzsichtig, denn Allein dieses Bekenntnis zum Rechtsstandpunkt Verpflichtung aus dem Versailler Vertrag er-

"Deutschland" - so führt der Reichskanzler Roosevelts nur mit gewissen Vorbehal- die Leben künstlich gehemmt wurde, und der Das Recht aber, die Revision des Vertrages standene Gleichberechtigung bisher nicht ver-

Wenn nun Frankreich das "Recht auf gleiche 1. Deutschland hat bisher alle Sicherheitsver-

pflichtungen übernommen, die sich aus dem Vertrag von Versailles und seinem Eintritt in den Völkerbund, aus dem Locarnopakt und dem Kelloggpakt, aus dem Schiedsgen richte- und Kriegaverhinderungspakt erga- der Abrüstung der anderen! ben. Welchen nind die konkreten Verübernommen werden zollen?

Drutechland?:

Nach den beim Völkerbund vorliegenden Angaben benitzt Frankreich 3 646 Flugzeuge, Belgien 350, Polen 700, die Techechoelewakei 670, dazu die ungeheuren Mengen von Reserveflugzeugen, tausende von Kamplwagen, tausende von echweren Geschützen, alle technischen Kriegsmittel für den Gashrieg unw.

rechtigung in seiner Wehr- und Wassenbank in Stambul bereits lichen zionistischen und jüdischen Stelkeit Sicherheit zu verlangen als die durch Ko- Heute gibt es nur eine große Aufgabe: der nichtung, ruinierte Existenzen, Arbeitalosigkeit alition miteinander verbundenen Rüstungeetas-L

berechtigung bestehen bleiben.

schen Plan die mögliche Grundlage für eine Lö- mal Grenzbefestigungen. nung dieser Fragen, muß aber verlangen, daß, gangulrist gefordert wird."

Hitler stimmt der Umwandlung der von einen Angriff, nur an seine Sicherheit! Deutschland nicht gewünschten gegenwärtigen um Zug nach Maßgabe der Abrüstung der anderen. Er erklärt sich sogar mit einer 5 jährigen Uebergangsperiode einverstanden in der Lewartung, dati dann die Gleichheit mit den anderen Staaten hergestellt zein werde.

Verzicht auf Angrissswaffen

Wir sind ohne weiteres bereit, auf Angriffswaffen überhaupt zu verzichten, wenn die anderen ihre Angriffswaffen ebenfalls vernichten und ihre weitere Anwendung durch eine inter- i nationale Konvention verboten wird.

Deutschland will nur seine Unabhängigkeit bewahren und zeine Grenzen schützen!"

Wieder wendet sich der Kanzler gegen Frankreich, und zitiert eine Erklärung des franziieiechen Kriegsministers aus dem Februar 1932, wonach dieser die Kolonialtruppen in Frankreich eelbet verwendet und sie zu den Heimatetreitkräften zählt. Ihe Gerechtigkeit gebiete. diese Kräfte bei der Heeresstärke in Anrechnung zu bringen. Auch die Reservisten sollen nach französischer Forderung nicht in Anrechnung gebracht werden, wohl aber in Deutschland die Polizei!

Günzlich unmöglich aber ist en" - erklärte der Kanzler - "unsere politischen Verbände. die überhaupt keine militärische Ausbildung und Ausrüstung haben, in Deutschland auf die Heeresetärke anzurechnen, in den anderen Ländern aber überhaupt nichts!"

"Alle diere Forderungen aber beabsichtigen nicht eine Aufrüstung Deutschlands sondern sie sind nur der Ausdruck des Verlangens nach

Lernen Sie rasch die Türkische Sprache

BERLITZ-SCHULE.

Stundeneinteilung: 8 Uhr früh bis 9 Uhr abends Lassen Sie sich sogleich einschrei-

356 Pera-Hauptstraße Ankara, Hadschi Bairam Dschadessi

pslichtungen, die von Deutschland noch nie, der die vier Großmächte vereinigen will. schwerere wirtschastliche und politische Käm-Er bezeichnet ihn als eine Brücke sur leichtere pse nicht zu vermeiden sein. 2. Welche Sicherungen hat demgegenüber Verständigung. Die deutsche Regierung stimme diesem Plane zu. Sie werde dahei äußersten wird, daß man dem früheren Deutschland Entgegenkommen zeigen.

präsidenten, von dem ich heute nacht Kenntnis Deutschland und für Deutschland jedenfalls erhalten habe, verpslichtet die deutsche Regie- kennen gelernt! rung zu Dank. Die ist bereit, diesen Methoden Executionmen, denn auch sie ist der Aulfassung, i daß ohne eine wirkliche Lösung der Abrü-Welt den Frieden zu sichern."

Hitler fügt hinzu, daß Deutschland bereit sein.

Hitler fügt hinzu, daß Deutschland bereit sein.

Hitler fügt hinzu, daß Deutschland bereit sein.

Hitler untersucht dann die drumse im der bergen blieb:

Seit dem Tage der Untersucht das Verschung des Vers kann, denn diese Furcht hätte einen Grund nur Grundstein einer neuen besseren Zeit für alle schäftsleute durch das lange Lagern gehälter auf diese Weise im Voraus aus- Privatleuten in mehr oder minder fühl-Wenn aber diese anderen Staaten nicht geschädigt werden, hat der bezahlt bekommen, sich heute als zu barem Maße boykottiert. willt sind, die Friedensvertragsverpflichtungen walfen bei Deutschland, und gerade diese mo-Abrüstung durchzusühren, dann muß dernen Angrissewassen besitze es nicht. Des-Deutschland auf seiner Forderung nach Gleich- halb sei Deutschland die einzige Nation, die von Furcht vor Invasion reden könnte, es ha-Die deutsche Regierung sieht in dem engli- be nicht einmal Verteidigungswaffen, nicht ein- Ziffer zeigt uns die Folgen des Geistes der bestimmungen keine Lagergebühren er-

nicht die Zerstörung einer vorhandenen Wehr- ziehten, wenn auch die anderen en tun, Deutschorganisation ohne Zubilligung einer l'eber- land ist bereit, jedem feierlichen Nichtangriffspakt beizutreten. Deutschland denkt nicht an gen versprochen haben.

Beeresform in eine andere zu, aber nur Zun europäischen Friedens auftreten will, hat eine ständigung mit allen auf dem Boden des große Beruhigung für alle, die wie Deutsch- gleichen Rechts," land sich aufrichtig zum Frieden bekennen." Der Kanzler betont nun besonders die Friedensliebe Deutschlands, das sich über alle friedlich und vertraglich auseinandersetzen unterbrochen, wurde mit tosender sämtliche tierische Produkte, die nach will. Er versucht jede militärische Aktion, die. Zustimmung des ganzen Hauses Spanien eingeführt werden sollen, vorauch wenn sie gelinge, mit Opfern erkauft wer-

> "Deutschland wird aber unter keinen. Um- i ständen sich zu einer Unterschrift nütigen lassen, die eine Verewigung der Demütigung bedeuten würde. Der Versuch, dabei durch Drohungen auf uns einzuwirken, wird bei Regierung und Volk keinen Eindruck zu machen ver- Goering und legte dem Hause aufligt, aber en ist undenkbar, daß ein micher Akt sozialistischen, deutschnationalen, kei und Spanien hierüber ein Sonderab- ten. durch uns selbst, durch unsere Unterschrift Zentrums- und bayerischen Volks-kommen besteht, sodaß türkische Eier Rechtsgültigkeit erhalten könnte!

Wenn in Zeitungsartikeln und in bedauerlichen Reden versucht wird, Deutschland mit Abstimmung vor: "Sanktionen" zu drohen, so könnte ein solches ungeheuerliches Verfahren nur die Strafe dafür sein, daß wir durch die Forderung der Ab- | Ben: rüstung die Erfüllung des Vertrages verlangen. Ein solches Vorgehen könnte nur zur Ausserkraftsetzung den Vertragen führen.

lichen Forderungen nie aufgeben; die Verantdan der Welt nichte zuleide tut, mit solchen! Mitteln kümpfen.

Deutschlands auf dem Wege einfacher Majori- rechtigung des deutschen Volkes rakter genug, seine Mitarbeit den anderen Völzurückziehen.

Als dauernd gedemütigten Yolk würde es uns auch schwer fallen, auch weiterhin noch dem

Völkerbund anzugehören! Volk sehen die Krise der heutigen Zeit. Jahregewarnt, die zu diesem politischen und wirtschaftlichen Ergebnis führen mußten. Wenn

DEUTSCHE BUCHHANDLUNG

nicht zweiselhast: Nach scheinbaren politischen ! Hitler begrüßt schließlich den Plan Mussoli- Erfolgen einzelner Nationen werden um sol

Wenn uns von der übrigen Welt vorgehalten Sympathien entgegengebracht hätte, dann ha-"Der Vorschlag des amerikanischen Staats- ben wir die Folgen dieser Sympathien in

Deutsche Not

Seit der Unterzeichnung des Verwailler Ver-Hitler untersucht dann die Gründe für die bis zum heutigen Tage der übrigen Welt ver- gebühren.

freiwillig, nur aus Not und Elend 224.900 Men. Ministerrat auf Grund vorliegender Be-klein erwiesen haben. schen das Leben genommen! Männer und Frau- schwerden beschlossen, daß für das La-"Deutschland will auf Angrissawassen ver- Wirksamkeit sich nicht nur die äußere Welt, wenn die ursprünglich sestgesetzte Lasondern auch Millionen Deutscher Heil und Se- gerfrist überschritten wird.

Wir wollen jetzt diese Periode ab-Die Tatsache, daß Amerika als Garant des schließen und den Weg suchen zur Ver-

und oft durch stürmischen Beifall nen Erlaß veröffentlicht, wonach für de, die in keinem Verhältnis zu den Ergebnis beantwortet. Die Abgeordneten schen Regierung eingeholt werden muß. wendet. erhoben sich von ihren Plätzen und Auf Grund einer Rückfrage bei den zuhuldigten dem Kanzler.

partei folgende Entschlieung zur nach wie vor ohne einschränkende Be-

Der Reichstag wolle beschlie-

Der deutsche Reichstag als Vertretung des deutschen Volkes bil-

verkündete:

Die Sitzung des Reichstages ist hiermit geschlossen!"

Wirtschaftlicher Teil.

TUERKEI

Rontingentierte aller lagergebührenfrei

Die Zollverwaltung erhob bisher für stungsfrage kein wirtschaftlicher Wiederausbau trages ist das deutsche Volk von einem Elend Einfuhrgüter, die infolge der Kontin- die Pensionäre in Verrechnung mit ih-Hat Deutschland demgegenüber mehr Be- denkbar ist. Sie ist bereit, bei dem In-Ordnung- erfaßt, von demen Größe man in der übrigen gentierung in den Zollagern zurückgeund Elend herrschte, dessen ganzer Umfang ner gesetzlich bestimmten Frist Lager- 400.000 Türkpfund überschriften. Die len sich gegen eine Boykottierung deut-

Sendererleichteinun für die Aasfabr pach Spanion

Das spanische Landwirtschaftsmini-Die Rede des Reichskanzlers, oft sterium hat unter dem 5. Mai 1933 eiständigen spanischen Stellen wird be-Als wieder Ruhe eingetreten war, kanntgegeben, daß von dieser Maßnah-Reichstagspräsident me der spanischen Regierung die türkischen Aussuhrgüter tierischer Herkunft, darunter türkische Eier nicht bestimmungen nach Spanien eingeführt werden dürfen.

Wasserpfeifentabak. zum Anbau freigegeben

Die Regierung hat den Anbau von Deutschland würde aber darum seine fried- ligt die Erklärung der Reichsregie- Wasserpfeifentabak in den Gebieten von wortung aber trifft die, die gegen ein Volk, rung und stellt sich in dieser für Konia, Meram, Hadim und Aladag frei- ke für das kommende Finanzjahr ist schwerer Schlag, der ganz besonders die das Leben der Nation entscheiden- gegeben. Da der durchschwittliche Preis von der Stadtverordnetenversammlung jüdischen Orangenpflanzer treffen wür-Auch der Vergewaltigung den Schicksalsfrage der Gleichbe- für Wasserpfeisentabak zwischen 70 bis auf 45.062 Türkpfund sestgesetzt wor- de, da hauptsächlich Apselsinen aus jür 85 Piaster für das Kilo schwankt und den. Die Einnahmen sind in derselben dischen Gärten nach Deutschland vervon einem Dönüm Land 140-150 kg Höhe veranschlagt. werden, uns von der Konferenz zu entfernen.
werden, uns von der Konferenz zu entfernen.
rung.

| Wasserpfeifentabak geerntet werden |
| Bei der Abstimmung erhoben mit rund 110 Türkpfund angegeben. Es auch schweren Herzens, sich von der Konferenz sich sämtliche Abgeordnete von ih- müßten dagegen fast 10 Dönüm Land Nach den letzten in Ankara eingetrof- zeugnisse ernstere Formen annehmen mit Weizen angebaut werden, um den- senen Meldungen sind die in Paris ge- sollte. ren Sitzen und Präsident Goering selben Ertrag zu erzielen. Aus diesem führten Verhandlungen über die Verlän-Grunde wird der Anbau von Wasser- gerung der Konzession der Ottoman-"Ich habe dem nichts mehr hin- pfeisentabak im Gebiete von Konia bank vorläufig zum Stillstand gekom-Die deutsche Regierung und das deutsche zuzufügen Die Welt hat gesehen, weitgehend gefördert, und man hofft men. sehr bald die Anbaufläche auf 3000 Dölang wurde von Deutschland aus vor Methoden das deutsche Volk ist einig, wenn num Land zu erhöhen. Der Ertrag von es sein Schicksal gilt. Ich stelle sest, 3000 Dönüm mit Wasserpseisentabak Kennen Sie schon unsere (S. 7 auf dem bisherigen Weg mit den bisherigen daß die Annahme einstimmig angebautem Land würde sich auf nahe-Methoden sortgesahren wird, sind die Folgen durch sämtliche Parteien ersolgt zu 350.000 türk. Pfund stellen, welcher Betrag fast der Hälfte des Ertrages aus Wenn nicht, so fordern Sie Konias gleichkommt, die im Jahre 1932 ein Probeszemplar bei der Heliumquellen entdeckt, für deren Untersuausgeführt wurden.

Erhöhte Tätigkeit

der Boden- und Waisenbank

Die Höhe der Geldverleihungen an ren Pensionsgehältern hat bei der Bo-

der Bank Krodite erhalten haben, hende Zahlungserleichterungen, wobei mitberücksichtigt werden muß, dass der " rl Zinssatz bereits von 12% auf 9,5% herabgesetzt worden ist.

Die Bank hat ferner in Ankara sich an den staatlichen Neubauten im samtwerte von 3,5 Mill. Türkpfund be- nicht nur politische, sondern auch wirtteiligt. 2,5 Millionen dieses Betrages' werden für den Bau von 5 Ministerial- i gebäuden und die restliche 1 Million für her die Einfuhrgenehmigung der spani- den Bau des großen Krankenhauses ver-

Nene Spinnerei:

ausländische Gruppe eine große Spinne-Idiese deutschen Siedlungen in Szene zu mögen! Es ist denkbar, daß man Dentschland grund eines Antrages der national- troffen werden, weil zwischen der Tür- rei in Kiagithane in Stambul zu errich- setzen.

Städtische Haushalte

tia hat den städtischen Haushalt für das land ist der zweitwichtigste Abnehmer Finanzjahr 1933-34 angenommen. Der der Palästina-Orangen und steht seit Haushalt ist in Ausgaben und Einnah- 1932 an zweiter Stelle in der palästinimen mit 75.033 Türkpfund ausgegli- schen Ausfuhr überhaupt. Ein deutscher

der Ottomanbank

14-tägig erscheinende Wirtschaftsausgabe?

Geschäfteleitung.

Palästina **Vorsicht**

beim Boykoft deutscher Waren I Jaffa, 16. Mai.

(Eigener Dienst der T. P.) Trotzdem in Palästina sämtliche amt-Bank beabsichtigt, ihre heutigen Räume scher Waren und Erzeugnisse ausge-

U. a. haben die deutschen Bäckereien Auch den Hypothekenschuldnern, die in Jaffa und Sarona ihren Betrieb ween, Greise und Kinder! Diese unbestechliche gern beim Zoll infolge der Kontingents- für die Ausführung von Neubauten bei sentlich einschränken müssen, da zahlge-reiche ihrer bisherigen Kunden kein Erfüllung einen Vertragswerken, von densen hoben werden dürsen, auch dann nicht, währt die Bank angesichts der herr- deutsches Brot mehr kausen. Aehnlich schenden großen Geldknappheit weitge- geht es einer Gürtnerei in Wilhelma, die für ihre Blumen in Tell-Awiw keinen Absatz mehr findet. Am empfindlichsten sehen sich jedoch die deutschen Ko-Honien Bethlehem und Waldheim betroffen, deren Milchabsatz schon ausserlordentlich stark zurückgegangen ist. In diesem Fall hat der Boykott indessen schaftliche Gründe. Die jüdischen landwirtschaftlichen Kolonien Nordpalästinas sahen nämlich in den genannten beiden deutschen Kolonien schon lange leine unliebsame Konkurrenz auf dem Gebiete der Milcherzeugung und haben die jüngsten politischen Ereignisse in Wie die "Milliyet" in ihrer Ausgabe Deutschland als willkommenen Vorvom 17. Mai meldet, beabsichtigt eine wand benützt, um einen Boykott gegen

> Dabei hätten gerade die Juden in Palästina allen Grund, mit dem Boykottge-Das Stadtverordnetenhaus von Mala- danken vorsichtig umzugehen. Deutsch-IOrangensperrzoll wäre für den palästinischen Orangenhandel, der ohnehin al-Der Ausgabenhaushalt der Stadt Sö-Herlei Absatzsorgen hat, ein äußerst schickt werden. Deutschland ist also jüdische Boykott gegen deutsche Er-

> > Es verdient indessen hervorgehoben zu werden, daß die Boykottierung deutscher Waren sich bisher auf einzelne Fälle beschränkt.

Russland Heliumquelle aufgedeckt

Moskau, Anlang Mai In Dagestan wurden bei dem Dorfe Arti chung 2,25 Millionen Rubel ausgeworfen wor-(Handelskammer Moskau)

Die Dümmste

CA FIGURE BUCHE BUCHEL BEYOGLU, TUNNELPLATZ

Von v. Gleichen - Russwurm.

ren die Damen versammelt. wollen, ein seltenen Ereignis, denn er haßte. mit dem Frauenzimmer über nichta zu sprechen" und no die kontbare Zeit zu vergeuden. Aber von den Damen trug jede etwas auf dem Herzen, und die Zugelabsenen namen oder standen, mit ihren schönsten Toiletten angetan, erwartungsvoll im Saal. Der König hatte keine Elle, die Audienz zu eröffnen. Die Höslichkeit der Monarchen, pünktlich zu sein, war nur in

militärischen Dingen sein Fall, Doch nach einiger Zeit öffnete sich die Flügeltür ju seinem Kabinett, weit - wohlwollend möchte man sagen - und wer einen Blick in den Nebenraum erhaschte, sah die bekannte Gestalt des Königs, die Hände am Rücken langcam auf und ab gehen.

Am preußischen Hof war das Zeremoniell zwar streng geregelt, und jeder wußte so ziemlich Bencheid, wo er hingehörte, aber manchmal gab ea eine ungelöste Rangfrage zwischen Zivil und Militär, So auch jetzt, Zwei ältere Exzellenzen warteten gespannt rechts und links der Tür, gewillt, nich den Vortritt der ersten Audienz streitig zu machen, die eine lang und rappeldürr, die andere von umfangreicher Beleibtheit.

Nun ztürzten sie gleichzeitig vor, jede drohend den Blick auf die andere gerichtet und besidischen Studierenden an den deutschen reit, nich mit Gewalt den Eingang zu bahnen. wissenschaftlichen Hochschulen hat Doch sie mutzten vor den sornchenden Augen der Majentat und standen einander gegenüber vom Sommerhalbjahr 1931 zum Winterwie zwei böse Hunde aus Porzellan.

lustigt dan Spiel, dann ärgerte er sich, als es nen Rückgang ersahren. Diese Vermin- Aegypten kein Ende nehmen wollte, und rief mit scharfer derung ist dadurch besonders auffällig, Bulgarien entrera la première" — Die Dümmste soll als das in dem vorliegenden Zeitraum auch Griechenland erste hereinkommen. — Dan wirkte wie ein der Aufstieg ausgeblieben ist, der sonst Palästina Blitz, die beiden Exzellenzen hielten wie ver- regelmäßig in den Winterhalbjahren Persien steinert den Atem an, und ein surchtbares sestzustellen war, da der Besuch der Rumänien Schweigen legte nich über den Saal.

Doch am Ende des Raumes, dort wo sich die jungeren Frauen zusammendrängten und fürch- im Winter fast durchweg stärker ist, als lange Zimmer, ging zwischen den versteinerten gangen ist, kann man wohl die Auswir- gemeldet haben) mit dieser Verminde- ten erheblich zugenommen. te anmutig auf seinen Stöckelschuhen durch das Exzellenzen durch die Tür, trat entschlowen in des Königs Kabinett und machte eine tiefe Reverenz.

ser erlesenen Schar."

belustigt! und Frau von Bothagen hatte ihre Audlenz.

Und Sie wiinscht?" und leize beängstigend, aber ein wohlwollender machte nie mit zauberhafter Anmut die große Blick der großen Augen des Königa gab ihr Reverenz.

Wieviel Ausländer studieren an deutschen Hochschulen?

Unter dem Druck der Finanznot ist leider auch verkürztem Tabellenteil und Zahl der ausländischen Studierenden Im Audienzwaal den Potudamer Schlomen was der 9. Band der Deutschen Hochschul- gänzlichem Fortfall der Angaben über auf deutschen Hochschulen wieder, un-Nach langem Zögern hatte Friedrich der statistik mit einiger Verspätung für das das Werkstudententum. Aus dem bedeu- ter ausschließlicher Berücksichtigung Große die Gnade gezeigt, sie empfangen zu Sommerhalbjahr 1932 erschienen, mit tenden Inhalt geben wir wie stets die der nahöstlichen und Balkanländer.

Universitäten Studierende Aegypten Bulgarien Griechenland Jugoslawich Palästina Persien 576 Rumänien

Die Zahl der immatrikulierten ausläi halbjahr 1932 (also den unter sich ver-Einen Augenblick betrachtete der König be- gleichbaren Halbjahren) wiederum ei- Türkei deutschen Hochschulen durch Ausländer | U.d.S.S.R.

stät müssen entschuldigen, ich bin nun einmal Krautjunker." "Majestät", begann sie, ein wenig schüchtern i die Dümmste unter den Damen." Und wieder i

Sommer- Halbjahr 1931	Theologie	Rechts- und Staatswisseng	Yolkswirtsch	Medizin	Zahnheilkund	Tierheilkund	Philosophie u Pädagogik	Geschichte	Naturwissen	Landwirtschu Forstwirtsch	•
127		13	6	2	1	5	7	6	22	15	
26	_	-		9	1		2		1	2	-
478		18	10	20	132	_	2		10		
121	_	5	6	13	2	_	12	2	14	. 2	1
179	14	4	9	17	12	1	5	_	15	3	1
36	_	-	1	4	_	1	7	_	6	— [í
50	_	1	4	13		_	1		6		
661	40	5	22	96	17	20	19 .	6	60	25	į
134	-	2 `	6	10		-	1	1	14	1	
Te	chnis	sche	Hoo	chsch	nulen				•		1
in- ien		_	ie ir	chnik	± 1	ung in oringen,	ursäch wie auch	lichen 2 die ver	Zusamm ringerte	enhang m'Aus-	

15 21 8

sichten, durch das akademische Studium diesem Mann vorbeiging, um einige Schritte eine befriedigende Berufsstellung zu er- Der Bursche löste sich langsam von der Mauer reichen. — Es ist daher ganz besonders und folgte, beide Hände in den Hosentaschen, erfreulich, daß die Anzahl der türki- unauffällig dem Levantiner. schen Studierenden unter diesen allge-Li mein erschwerenden Umständen sich schmale und dunkle Gang, in dem sich die beinicht nur gehalten, sondern sogar um seinem Erstaunen war Georg aus der Ferne ein Beträchtliches vermehrt hat. Einen Zeuge, wie sich der elegante, axistokratische bemerkenswerten Zuwachs haben dabei Aristicie und dieser Marseiller Herumtreiber

die medizinischen Studiengebiete (allge- herzlichst begrüßten. Nach Art der Südländer meine Medizin) und die philosophischen ig miteinander zu sprechen, wobei der Levan-Geisteswissenschaften, (Philosophie und tiner offenbar etwas berichtete, während der teten, bei der schlechten Laune des Königs gar im Sommer. Da jedoch erstmalig auch kungen der Weltkrise (Devisenbeschaf- Pädagogik) erstahren, desgleichen hat andere Fragen stellte. nicht mehr zu Wort zu kommen, erhob nich die Zahl der ausländischen Studierenden sungsschwierigkeiten wie wir sie z. B. die Zahl der türkischen Studenten für rasch ein hübsches zierliches Dämchen, trippel- mit deutscher Muttersprache zurückge- studenten wiederholt Landwirtschaft und Forstwissenschaf- der Schirmmütze lehnte wieder an seinem al-

nen gewesen, im Herbst seinen Abschied einzu- Nun hat mir ein entfernter Oheim, ein Origi-! unsicher: "So so". Friedrich betrachtete sie erstaunt, schon halb reichen, aber nach seiner Majestät jüngster Ka- nal in Thüringen, ein schönes großes Gut ver- Geschickt benutzte sie die kleine Pause,

Das klang so einfach, so natürlich und her- einmal die Dismuste zu sich befohlen.

Mann, erzählte sie, der als Offizier in des Kö- zier und weiß auch nichts von meiner Domar-: sühl schlug nit starker. Welle an seine Seele, ber. Wahrscheinlich bin ich die Dümmste in die- nigs Dienst gern und tapfer stehe, sei entschlos- che. Aber wir sind arm, und er sagte ebenso einfach, doch ein wenig i Sie wollte erschrocken schweigen und trat i

sie vorbringe, aber der König seibst trage eine dumme Situation klug ausgenützt. Das Inhaber und verantwortl. Schriftleiter.

te sie ihr Anliegen in kurzen Worten dar; Ihr zufahren, "Mein Mann bliebe am liebsten Offi- hätten darliber gelacht. Ein unbekanntes Ge- Hand, zwei schrille Töne schlugen an ihr Bil- ein andermal."

Abenteuer in Marseille.

EIN ROMAN VON CARL SAGUNT.

-0-

Copyright 1932 by Knorr & Hirth G. m. b. H., München.

4. Fortsetzung.

Jetzt stieg Monsieur Aristide das Fullreep hinab. Er ging auf ein elegantes Privatauto zu, dessen Chauffeur ihn höflich grüßte. Der Levantiner sprach mit ihm. Dann schlenderte er weiter. Dabei kam er an einem Mann vorbei, der müßig an der Mauer eines Schuppens lehnte. Ein langer Bursche, der zu einem zimtfarbigen, elegant geschnittenen Anzug und Lackstiefeln ein seidenes Halstuch trug und eine Mütze mit riesigem Schirm.

Georg, der Monsieur Aristide nicht aus den Augen ließ, sah, wie der Levantiner dicht an weiter um eine Ecke den Schuppena zu biegen.

Von der Höhe des Schiffes aus war der

Bald darauf trennten sich die beiden. Aristide ging auf dem Kai spazieren und der Mann mit ten Platze gegen die Mauer.

einen Schritt zurück. Als aber der Sekretür erschien, vom Adju binettaordre sei dies den Offizieren bei streng. macht unter der Bedingung, daß mein Mann die plauderte von den Kindern, ihrem Mann und fanten gefolgt, sagte der König lakonisch: Sie ist also die Dümmste, Sie mag bleiben." ster Strafe verboten, und da sie nicht klug ge- Wirtschaft führt und den Dienst beim Regi- dem Gut, flocht ein, daß der Rittmeister lieber "Dem Rittmeister von Rothagen wird der erbe-Er winkte, die Flügeltür wurde geschlossen, mug sei, sich selbst zu raten, bitte sie den Kö- ment quittiert. Der Kinder wegen, Majestüt ... den Pallasch führe als die Landwirtschaft; und lene Abschied bewilligt." Dann schnitt er den nig, nich ihrer väterlich anzunehmen. "Maje. | "Lame Sie nich scheiden und heirate einen endete, sie wisse ja, daß alles törlicht sei, was gerührten Dank mit den Worten ab: "Sie hat

"Ich liebe meinen Mann, und er liebt mich". Schuld an ihrem Geständnis, dem er habe nun i verdient Belohnung im Salon wie im Feld": Und zum Adjutanten gewendet, der steif an zenswarm, daß en den König eigenartig berühr- Ein Lücheln ging über Friedrichs ernst durch- der Türe stand, sügte er hinzu: "Man soll mir Mut und, von Jugend an selbstbeherrscht, leg. Ein Nicken des Königs ermunterte sie fort. te. Er wußte, seine Offiziere und Kavaliere furchtes Gesicht. Er nahm die Klingel zur meine Flöte bringen. - Die übrigen Damen

Einige Minuten später verließ Elisabeth das Schiff. "Die hat sich aber sein gemacht!" sagte ein Matrose neben Georg, "Na, sie hat ja auch , einen erstklassigen Kavalier. Donnerwetter,

l das Auto!" Der Levantiner hatte Elisabeth an den Wagen geführt, die Tür geöffnet und ihr beim Einsteigen geholfen. Bevor er selbst einstieg, sagte er etwas zu dem Chausseur. Das Auto suhr schnell ab.

Und nun beobachtete Georg zu seiner Verblüffung folgendes: der Stroich an der Mauer ging schnell auf eine Autodroschke zu und setzto sich neben den Führer. Das Taxi solgte in einiger Entfernung dem eleganten Privatauto.

"Verflucht!" dachte Georg, indem er den beiden Wagen erregt nachsah, "die Sache wird ernst!" Er war völlig behermeht von dem Gefühl, daß Elisabeth unmittelbar Gefahr drone. Er hätte keine Gründe für diese Furcht angeben können, aber er fühlte, daß sie berechtigt war. Er durste Elisabeth nicht in der Gewalt dieser beiden Halunken lassen, dieses geleckten. überhöflichen und gerissenen Levantiners und seinesKumpans mit derZuhültervisage. Er mußte un Land! Jetzt nicht mehr wegen des Geheimnisses der ins Meer versenkten Koffer. Er mußte in der Nähe Elisabeths sein, sie beschützen . . .Es viel ihm plötzlich alles ein, was er über die Gefahren gehört und gelesen hatte, die chönen jungen Mägchen in südlichen Häfen drohen. Früher hatte er über solche "Märchen" gelacht, jetzt schienen sie ihm fürchterliche Wahrhoit. Er mußte an Land!

Fünf Minuten später flog der Matrose Georg vierkantig aus der Kabine des Zahlmeisters neraus, den er gebeten hatte, ihm beim Kapitän Landurlaub zu erwirken. Denn der Matrose Georg hatte keinen, aber auch gar keinen vernünstigen Grund angeben können, um die geheiligte Schiffsordnung umzustoßen.

"Nun", knirschte er in sich hinein, "dann gehe ich eben ohne Urlaub von Bord! Wenn es nur erst hier auf dem Schiff etwas ruhiger gewor-

Am Ausgang des Hufens standen die Zollbeamten. Einer von ihnen trat an den Wagen des Levantiners heran. "Haben die Herrschaften etwas zu verzollen?" Monsieur Aristide öffnete sine große lederne Aktentasche, die auf dem Vordersitz gelegen hatte. Der Beamte griff einmal flüchtig zwischen die Papiere. Als Elisabeth das kleine Köfferchen öffnen wollte, winkte er ab: "Nicht nötig, Mademoiselle, wir sind nicht indiskret. Wenn sie etwa ein paar Lippenstifte nach Frankreich einschnuggeln wollen, so drücken wir gern ein Auge zu. Viel-Vergnügen in Marseille!"

..Wo darf ich Sie zuerst hinfahren?" fragte Monsieur Aristide. ..Zur Post, bitte."

> Sahibi ve Negriyat Madaraws Ahmet Muzaffer "

Druck und Verlag: "UNIVERSUM"-Gesellschaft für Druk-

kereibstrieb, Bejogiu, Tekke-Straße 585

17 5 Vor

Aegypten.

Der Fremdenverkehr. Bilanz der Hotelgesellschaften-für 1832:

Kairo, Mitte Mai.

denverkehr in der ägyptischen Zah- Reisende wegen Ueberfullung surückgewiesen cherseite die folgenden Ziffern veröf- Marseille-Saigon noch nicht benutzt.

lungsbilanz spielt, werden die Geschäfts- werden, während zu anderen Zeiten am Motel fentlicht:

Der Hafen ist auch für kleinere seeberichte der großen Hotelgesellschaften, die Hypothekenzinsen hersuszuwirtschaften. insbesondere der Dachgesellschaft für eine Reihe großer Unternehmungen der in nächster Nähe des Shepheards Botel ge-Fremdenindustrie, der Egyptian Hotels kauft hatte, hat sie vorgezogen, dem Eigentü-Ltd. und ihres Leiters Bachler, mit gro-Ber Spannung erwartet.

stattgefunden, und bei dieser Gelegen- Verhandlungen entschieden worden.

netzung der Preine erkaust werden, die auch werden dars. den Gewinn nicht unberührt gelassen hat.

Die beiden großen Kongresse, die in Kairo abgehalten worden sind, die Internationale Eisendahntagung und die Tagung der Turistenvereinigungen haben einen starken Fremdenzulich spürbar gewesen ist; denn zur Tagung ernem Erfolge werden, daß eine große Zahl der Automobilvereinigung vertreten war. Im Ver-Schönheiten des Landes zu überzeugen.

l. Dan Shepheard's Hotel weist trotz Ministerium für öffentiche Arbeiten: ge-

setzt hatte.

schlossen und konnte sich eines größeren Zu- drien), Termin: 6, 6, 1933. spruchs erfreuen als im Vorjahre.

5. Dau Metropolitan-Hotel weist etwa die gleichen Besuchszissern auf wie im Vorjahre, konnte diese aber nur erheblich herabgesetzte Preise erzielen, die den Gewinn stark geschmälert haben.

6. Gas Große Hotel in Heluan geht von Jahr zu Jahr weiter zurück, eine Folge u. a. der unzureichenden Verbindungen mit Kniro. Bemerkenswert ist vor allen Dingen der stets! weiter rückgängige Besuch der Bäder durch ügyptische Familien, die dort friiher regelmä-Big mehrere Wochen zu verbringen pflegten, verständige Taylor ist mit dem vom merken: Auch eine Propaganda bei der Aerzteschaft der Völkerbunde eingesetzten Beobachter gesamten Welt hat daran nichts zu ändern ver- Ider Bank von Griechenland, Finlayson, der Hafengeselischaft ein neuer Schupmocht, und die Einrichtung einer Heilstätte für damit beschäftigt, die ihm zur Verfü- pen zur Aufnahme leicht entzündlicher Lungenkranke schreckt manchen Arzt und Pa- 1 tienten ab, die sonst vielleicht für Heluan In. gung gestellten Unterlagen über die Fi- Waren und Explosivatoffe in Betrieb geteresse gehabt hätten. Heute kann nur die Re- nanzlage Griechenlands zu studieren. nommen und mit besonderen Löschvorgierung die Lage retten, indem sie entweder Sämtliche griechischen Stellen sind an-Irichtungen ausgestattet. für eine bessere Verbindung mit der Stadt gewiesen, alle von den beiden Sachver-

7. Dan König David Hotel in Jerusa. auf das Bereitwilligste zu erfeilen.

llem, an dem die Gesellschaft durch Aktienbe-Bei der großen Rolle, die der Frem- aitzt beteiligt: ich: Magt: "iber außenschaftlichen fertiggestellt, wird aber

Ein Grundstück, dan die Egyptian Hotel Lid. mer zurückzugeben, um sich finanziell zu entlasten, Ein Prozes über die Pacht des Grund !-und Bodens, auf dem das Shepheard's Hotel er- [---

Ausschreibungen.

ting Engineer in London, Termin:-1. 7. 83.

Stantseisenbahn: 35 000 Stück Glaspapier, ein der Hotelgesellschaft von Oberägypten und 190 kg Schmirgelpulver und 44 000 Stück der Vereinigung zur Förderung der Turistik Schmirgelleinwand (Ref. Nr. 62.7), sowie 315 in Aegypten gelang es, die Gäste sestlich zu galvanisierte Bechtasen (Res. Nr. 1.33). Inteempfangen und ihnen Gelegenheit zu geben, ressierte Firmen werden gebeten, sich zwecks sich durch persönlichen Augenschein von den weiterer Auskunft unter Angabe der Namen thönheiten des Landes zu überzeugen.

und Anschriften ihrer Direktoren an den Superintendent of Stores, E.S.R., Saptieh (Kairo)

Ueber die einzelnen Unternehmunoder an den Chief Inspecting Engineer of the

und Anschriften ihrer Direktoren an den Superintendent of Stores, E.S.R., Saptieh (Kairo)
heute Italien von seiner ersten Stellung
heute Italien von seiner ersten Stellung

und Anschriften ihrer Direktoren an den Superintendent of Stores, E.S.R., Saptieh (Kairo)
heute Italien von seiner ersten Stellung

und Anschriften ihrer Direktoren an den Superintendent of Stores, E.S.R., Saptieh (Kairo)
heute Italien von seiner ersten Stellung

und Anschriften ihrer Direktoren an den Superintendent of Stores, E.S.R., Saptieh (Kairo)
heute Italien von seiner ersten Stellung

und Anschriften ihrer Direktoren an den Superintendent of Stores, E.S.R., Saptieh (Kairo)
heute Italien von seiner ersten Stellung

und Anschriften ihrer Direktoren an den Superintendent of Stores, E.S.R., Saptieh (Kairo)
heute Italien von seiner ersten Stellung gen gab Baehler folgende Erklärungen Egyptian Government in London met wenden: verdrängt hat, wie sich aus nachstehen muß, bestimmt ferner auch, daß jeder Termin: wird später bekannt gegeben.

des Rückganges vor allen Dingen amerikani- färbter Baumwollabfall und Schmierseife für scher Besucher einen befriedigenden Ab- die Regierungswerkstätten. Lieferungsunterla-

3. Das Semiramis-Hotelist vor kur- Staatseisenbahn: elektrische Lampen für Zistern: zem erweitert worden, konnte aber bisher die den Bedarf eines Jahres (Ref. Nr. 329,G.3/1). Erwartungen nicht erfüllen, die man darauf ge- Lieferungminterlagen gegen Vorausbezahlung von 200 Milliemes vom Stores Department; 4. Mena-House hat befriedigend abge- [E.S.R., Saptick (Kairo) oder Gabbary (Alexan-

Griechenland Die Veberpräfang ::

der Bank von Griechenland

Athen, 13. Mai (Eigener Dienst der T. P.) Der vom Völkerbund entsandte Sach-Horgt oder in Heluan seibst Vergnügungsstät- gewiesen, mie von den Auskünfte einer umfassenden Erneuerung der teil- Die B.I.Z. als Verwalterin der Schuld-

"Ah, der Brief jenes jungen Mannes, der nun einsam und sicher ebenso traurig wie zornig mit dem Zeigesinder en den Mützenrand.

gentlich, Fräulein Elisabeth?" "Jedenfalls mag ich nicht, wenn man in die- ren..." sem Ton von ihm spricht. Sie dürsen nicht ver- Elizabeth drehte sich um, ohne ein Wort zu herab?"

"Sie sind für mich in erster Linie eine schäne ben ihr. Frau. Daß Sie hier auf dem Schiff Stewardell ... Darf ich Ihnen hier in Manseille etwas zeispielen, kommt mir vor wie ein Aschenbrödel- gen, Mademoiselle? Kostet Sie nichts, ist mir I

mein Brot verdienen, und das ist heute in zeigen, wo der nüchste Schutzmann, steht Das Deutschland sehr schwer. Da ich ein billchen interessiert mich augenblicklich am meisten." Sprachen gelernt habe, ist es mir gelungen, die- Der Kerl grinste: "Da drüben steht einer, ven Posten zu bekommen. Sonst könnte ich in Mademoiselle. Grüßen Sie ihn schön!" Hamburg stempeln gehen. Wenn Sie schon no- Einen Augenblick später sah Elizabeth seine ziale Unterschiede machen wollen, so steht der große Miltze in einer Seitengasse verschwin-Matrose Georg auf einer weit höheren Stufe als den. ich. Er wird nämlich nicht immer Matrose bleiben Nach dieser Fahrt geht er auf die Navigationsschule, Und in ein paar Jahren ist er rotnasige Matrose, der am-Fallreep der "Nofre-V Schiffsossizier. Vielleicht wieder auf der "No- tete" Wache hielt, zu dem schnauzbärtigen fretete", auf der ich dann immer noch nach der kleinen Postbeamten, der mit südlichem Tem-II Pfeife einer Mrs. Rondebosch tanzen muß"

stide eine Grimasse. "Lassen wir das, Fräu- Kapitän, und soll es persönlich abgeben!" lein Elisabeth. Marseille ist eine zu schöne De Kaptain is nich an Bord. Aber unser Stadt für solche Gespräche. Da sind wir übri- Enster is auch ganz scheun..." gens schon bei der Post. Haben Sie lange zu .. Kuddel!" rief er einem Steward zu, der ge-L tun? Man darf hier nämlich nicht parken, rade vorbeiging, "bring dat zapplige Krott mal Sie müssen sich nachher dort um die Ecke be- zum Ersten. He hatt da irgend watt Amtilmühen. Oder besser noch: ich begleite Sie auf ches."

die Post," lassen. Erstens habe ich verschiedenes zu be- Ersten kommen!" sorgen, und zweitens geht es nicht an, daß ich Der Erste Offizier der "Nofretete" hieß bei all auf Passagiere der "Nofretete" stoßen, und digten hielt und jedem ein böses Ende vernesich würde in ein schiefes Licht kommen. Sie sagte. Auf einen Vergrägungsdampfer paßte übrigens vielleicht auch. Mrs. Rondebosch wird er ganz und gar nicht, er war ein Menschen-

Der Wagen hielt, Vielen Dank also. Und auf Wiedersehen an Miene eines Untersuchungsrichters.

Sie war so schnell ausgestiegen, daß Mr. Aristide keine Zeit zu einer Antwort blieb. Ein Gar nichts! Was soll ich denn angestellt ha-Verkehraschutzmann winkte auch schon mit ben?" seinem weißen Stab, weiterzusahren. Das Auto "Na, spielen Sie man nicht den Unschuldi-

hog um die nächste Ecke und hielt dort. ge Mann mit der großen Schirmmütze anß, in diesem Telegrammidie:Schiefsleitung, Sie zu angsam vor. Im Vorüberfahren rief er dem veranlassen, sich beim Konsul zu melden. Der Levantiner zu: "Hast du's?"

Monsieur Aristide schütteite kaum merklich wohl selbst wissen, was los ist. Zwingen kommen den Kopf, tippte seinem Chauffeur mit dem Ich Sie übrigens nicht. Aber ich rete Einem Spazierstock auf den Rücken und der starke seien Sie vernünftig und gehen Sie freiwillig Halber-Pascha o

Wagen fuhn mit-einem Ruck an ... Eliaabeth anachließen mußte. Als sie sich nach Port Said an Bord und bringt die englische Port clinizer Zeit umdrehte, stand hinter ihr ein lan- lizei gleich mit. Und dann geht es so......" der ger, braungebrannter, Mensch in einem zimt- Erste legte die beiden Handgelenke kreuzweise farbigen Anzug, ein seidenes Tuch klihn um den übereinander. Hals geschlungen, die Schirmmiltze schief aufa rechts Ohr gezogen.

"'n Tag, Mademoiselle!" sagte er und tippte 🛴 auf dem Schiff geblieben ist. Lieben Sie ihn ei- , Fremd in Marseille? Ich habe grade 'ne Stim- ment. de Zeit, vielleicht dans ich Sie ein bißchen füh-

gessen: er ist mein Kollege. Wir gehören beide erwidern. Nach einigen Augenblicken merkte zur Mannschaft. Sie sind von so ausgezeichne- sie, daß der zudringliche Mensch- micht mehr ter Höslichkeit gegen die Stewardeß, warum hinter ihr stand. Aber als sie den Brief stifbehandeln sie einen Matrosen so von oben gegeben hatte und das Postamt verlassen wollte, war er auf der Treppe plötzlich wieder no-

ein Vergnügen. Wofür interessieren Sie sich?" Elisabeth erwiderte entschieden: "Ich muß Elisabeth drehte wich um: "Sie dürsen mir

"Nu snack mai longsam!" sagte der alte. perament auf ihn einredete.

Bei dem Namen der Südafrikanerin zog Ari- ... Aber ich habe doch ein Telegramm. für den

Einige Minuten später weckte der Steward

mit Ihnen hier herumfahre. Wir würden über- der Mannschaft der "Profet", weil er gerne Pres ohnehin nicht erfreut sein, wenn Sie hürt, daß seind und im Gegensatz zum Kapitän, den die Sie mich im Auto mitgenommen haben." . Mannechaft gern hatte, bei den Leuten wehr unbeliebt. Als Georg in die Kepitärsfeshine tret, Elisabeth reichte ihrem Begleiter die Hand: saß er hinter dem großen Schreibtisch mit der

...Was haben Sie in Hamburg angestellt?" Georg machte ein verblittftes Gesicht:", Ich?

gen. Mit Ihnen nimmt es noch ein bese Ende! Gleich darauf fuhr das Taxi, in dem der jun- Das deutsche Konsulat:hier in Manuelle ersucht Grund ist nicht angegeben: "Sie "wenden ja hin. Wenn etwa ein Steckbrief gegen Sie vor- Leg flaider-Pascha Vor dem Schalter für Einschreibebriefe stand liegt, so hilft Ihnen doch alles nichts. Gesten Kadel eine lange Reihe von Wartenden, denen eich Sie hier nicht zum Konsul, so kostint wier in

(Fortnetiment folgt)

Der Schiffsverkehr 1932

Netto-Reg.-To 1665 mit 3.492.811 1812 mit 3,685,056.

sellschaft hat in den letzten Märztagen gegen die Wakufverwaltung nach achtjährigen dem Vorjahre an Dampfertaht wie an gentierungsgesetzgebung, die den frühe-Die endgültigen Bilanzen der Gesell- Tonnengehalt ist ein Beweis. für die ren Transithandel lahmgelegt hat. heit hat der Leiter über die Lage der schaft werden erst später in London festgesetzt, dennoch glaubte die Verwalsame Mitteilungen gemacht, die wir nachfolgend auszugsweise wiedergeben:

Die endgungen der vorhandenen starke Ausnutzung der vorhandenen Räume gerade für das syrische Gesamthandel hafenbecken in seinem nördlichen Teil durch eine Kaimauer von 300 m Länge der vorhandenen für das syrische Gesamthandel durch eine Kaimauer von 300 m Länge der vorhandenen für das syrische Gesamthandel durch eine Kaimauer von 300 m Länge der vorhandenen für das syrische Gesamthandel durch eine Kaimauer von 300 m Länge der vorhandenen für das syrische Gesamthandel durch eine Kaimauer von 300 m Länge der vorhandenen für das syrische Gesamthandel durch eine Kaimauer von 300 m Länge der vorhandenen für das syrische Gesamthandel durch eine Kaimauer von 300 m Länge der vorhandenen für das syrische Gesamthandel durch eine Kaimauer von 300 m Länge der vorhandenen für das syrische Gesamthandel durch eine Kaimauer von 300 m Länge der vorhandenen für das syrische Gesamthandel durch eine Kaimauer von 300 m Länge der vorhandenen für das syrische Gesamthandel durch eine Kaimauer von 300 m Länge der vorhandenen für das syrische Gesamthandel durch eine Kaimauer von 300 m Länge der vorhandenen für das syrische Gesamthandel durch eine Kaimauer von 300 m Länge der vorhandenen für das syrische Gesamthandel durch eine Kaimauer von 300 m Länge der vorhandenen für das syrische Gesamthandel durch eine Kaimauer von 300 m Länge der vorhandenen für das syrische Gesamthandel durch eine Kaimauer von 300 m Länge der vorhandenen für das syrische Gesamthandel durch eine Kaimauer von 300 m Länge der vorhandenen für das syrische Gesamthandel durch eine Kaimauer von 300 m Länge der vorhandenen für das syrische Gesamthandel durch eine Kaimauer von 300 m Länge der vorhandenen für das syrische Gesamthandel durch eine Kaimauer von 300 m Länge der vorhandenen für das syrische Gesamthandel durch eine Kaimauer von 300 m Länge der vorhandenen für das syrische Gesam

Staatseisenbahn: Schweißmaterialien im un. Die wichtigsten am syrischen Seehan-ausbezahlung von 100 Milliemen vem Stores dert die französische, englische und itaschienen etwa nur 400 Personen, während bei Department, E.S.R., Saptieh (Kairo) oder Gat: lienische. Nach Dampferzahl atcht, wie der letzten Tagung rund 2000 teilnahmen, Auch bary (Alexandrien), sowie vom Chief Inspec- nachstehende Zusammenstellung erken-

ALIFIAGI IA	• • •			1					
Hafen	1	931	1932						
1		Netto-		Netto-					
•	Zahl	RegTo.	Zahl	RegTo.					
Beirut	807	1,901,862	793	1,880,733					
Tripoli	415	771.757	367	742,837					
Alexand	rette ·-			4 · • • • •					
	330	640.014	287	544.129					
Lattakie	103	167.440	81	122,281					
47-L	<u></u>	·							

Netto-Registertonnen. Ueber die einzelnen Häfen ist zu be-

Beirut: Im Berichtsjahre wurde von vergeben.

Weiter wurden die Vorbereitungen zu weise durch Sturm zerstörten Kaimauer verschreibungen der Young-Anleihe getroffen. Die Hauptmole wurde ver- lehnte den Vorschlag des Reiches ab, die stärkt und eine Reihe Gebäude der Ha- Zinsen der auf Dollars, Pfund Sterling fenverwaltung teils erneuert, teils aber oder schwedische Kronen lautenden Anein völliger Neubsu in Angriff genom- leihestücke zum Nennwert und nicht

syrische Hafen angelaufen haben, beträgt im ganzen 1532 mit 3.183.683 gegenüber

1929 1753 mit 3,500,588

Danach ist das Jahr 1932 besser gewesen, 1931/32 und 1932/33 in Aussicht stellen re 1932 mit 789,281 Tonnen gegenüber begrenzt. Weitere Bauarbeiten rind im als das Vorjahr, ja in gewissen kürzeren Zeitals das Vorjahr, ja in gewissen kurzeren Zeitund zu den Ernannen konnte man den Fremdenverkehr so- zu können, was im Vergleich zu den Er1768.488 Tonnen im Vorjahre um 2,7% Zuge, darunter zwei Schuppen von 540 gehoben, u. z. infolge einer starken Ver- und 800 m Lagerfläche, die als Zollmußte dieser Vorzug durch eine starke Herab als Länder befriedigend angesprochen mehrung des Verkehrs durch die Wü- schuppen und zur Einlagerung von Peste nach dem Irak und Persien und der troleum dienen sollen. Transporte nach Palästina, die ebenfalls auf dem Landwege bewerkstelligt wur-

nen läßt, England wiederum an erster

Stelle:	•
Flagge:	1931
England	550
Italien .	381
Frankreich	249
ared broad don	Manager 2

den Zhrern er	gibc:	
Flagge	1931	1932
Frankreich	862,424	850,166
England:	873,074	834,631
Italien	900,970	823,728
- Auf die vier	Haunthäfen, de	r gwriaehan

Zhiern									
Hafen	1	931	1932						
1		Netto-		Netto-					
•	Zahl	RegTo.	Zahl	RegTo.					
Beirut	807	1,901.862	793	1,880,733					
Tripoli	415	771.757	367	742,837					
Alexand	rette 😁			4					
	330	640.014	287	544.129					
Lattakie	103	167.440	81	122,281					
Titohy	imn-	int analy de	مقسماتا سا						

wedrigens ist auch der Segierverkehr rückläufig. Man zählt nur 5.354 Ankünste mit 120:917 Netto-Reg.-To. gegenüber: 6.330 Ankünften mit 139.607:

Tripoli: Der Flughafen, der einen Ko- gen zu zahlen.

Beirut, Anfang Mai stenaufwand von 12 Millionen Franken Ueber den Schiffsverkehr an der sy-terfondert hat, wurde im Berichtsjahre

unregelmäßigen Besuch... Wiederholt... mußten gieich zu den Vorjahren: werden amtli- z. Zt., von den Flugzeugen der Linie Der Hafen ist auch für kleinere see-Die Zahl der Dampfer, die im Jahre 1932 gängige Schiffe benutzbar.

Alexandrette: Der Hafenverkehr hat uner dem Ernteausfall des Vorjahres stark gelitten. Neuerdings beginnt auch der benachbarte türkische Hafen Pajas mit: Alexandrette in Wettbewerb zu tre-Die Generalversammlung dieser Ge- richtet ist, ist zugunsten der Gesellschaft und in Die Verminderung um 9% gegenüber ten; eine Folge der türkischen Kontin-

Deutschland. Das Erbhoirschisgeseiz verabschiedet:

Berlin, 17. Mai. Das Preußenkabinett hat in seiner heutigen Sitzung das Erbhofrechtsge-

1932 setz verabschiedet. Das Gesetz, das im wesentlichen in 200 der Bestimmung gipfelt, daß in Preu-Bauer deutscher Staatsbürger und deutschen Blutes sein muß. In seinem Arier-la 5. paragrafen ist als Neuordnung die Mög- 1 1 lichkeit der Wiederherstellung der Voll-

Zollverhandlungez-mit ... der Schweiz

Berlin, 17. Mai (A.A.) In Berlin ist eine Schweizer Abordnung unter Führung des Bundesrats Wetter eingetroffen, um mit Deutschland Zollverhandlungen zu führen.

Estnischer Staatsanftraa:

Reval, 17. Mai (A.A.) Die estnischen Eisenbahnen haben Aufträge im Werte von 40 Millionen Kronen nach Deutschland und Belgien

Zahinnus vorschiag: ab:

Basel, 17. Mai (A.A.) zum heutigen Goldkurs dieser Währun-

Neue Wörterbücher

TUERKISCH-DEUTSCH.

TOR SEEL DSCHEMAL Professor an der Deutschen-Schule

und Hardelsschule... Das soeben-erschierung Werk-ist nach.

den alletnepesten Reformen der Mrki-... schen Sprache unter Berücksichtigung der Ausspesche bearbeitet, es kann allen-denen, die beide-Sprachen beherrschott wolfen, etentatus etn pfoblott weter-

Prois::150::Plaster...

von RAGIP RIFKI ... Das Wörterbuch ist ein sehr wertvolles ---

DEUTSCH-TUERKISCH-

Hilfamittel für alle Deutschen, die in der Türkei leben und nich mit dem Gebrauch der türkischen Sprache vertraut machen wollen.

Zur Erleichterung des Gebrauchs beim-Studium ist dieses Buch mit dem mebenstehend angeführten in-einem Band zusammengefaßt, der nur

350 "Plaster kostet

Buchhandlung, KANAAT, Istanbul, Ankara Caddesi 133

souven exsementation Tülligeb-Daubschas Möntarbuch. "Nein, Herr Selaganides. Vielen Dank für Kuddel den Matrosen Georg, der in zeiner Ko- Land und Sie jetzt ver- je schlief. "Georg, mach fix, du sollst zum

Ankers 4

INS. MRUS LIEFERT

Jedos-Quantum Flaschenbler, Raki und Limonade: unser Flaschendepot, Pera, Passage Christaki, (neben dem Hotel Tokatlian)

Telecon 42862. Jedes Quantum Faßbier; (kleine Fäßchen)

unser Depot in Pera, Yend Techarschi (neben Galata Seraj) Telefon: 42182.

Jedes Quantum Flaschenbier, Faßbier, Raki und Limonade: unser Depet in Kadiköj neben der Landungsstelle in Kadiköj Telefon Kadiköj 306.

BOMONTIA.G.

Märkte und Börsen

Stambuler Börse

Schluss - Kurse

Etgeteilt von der Deutschan B ank und Diebente-Gesellschaft. Stambul, 17 Mai Aktien.

Anatolische Eisenbahn 60% Anatolische Eisenbahn 100% (Assurances Ottomanes Konstantinopier Straßenbahn Tärkische Tabakregie Mühlenwerks Uion Heraklen Bomonti-Nektar Cement Areien Eski-Hisen Droguerie Centrale d'Orient Eonstantinopier Telephon Lich Banknesi Mühlenwerks des Ostens	0	5% Inners Türk, Anielie 1918 4% Türk, Ani. 1908 (Fedech.) 4% Türk, Ani. 1905 (Fedech.) Türkunlose 4,5% Anatol, Eisenbahn II 4,5% Anatol, Eisenbahn II 4,5% Anatol, Eisenbahn III 4% Bagdadhahn II 4% Bagdadhahn II 5% Wasserwerke Skut-Kadiköy 5% Kai Konstantinopel 5% Hafen Haidar-Pasche 5% Konstant, Strassenbahn	32 20 44	52 55 97 50 - 275 43 80 - 10 50 - 1 - 1 - 1
Amat. Gutecheine Notes.	35 (0	Aegypt, Bodenkredit 1988 Aegypt, Bodenkredit 1988	98 50 93 —	
Mark 48.— 49 — Let 21.5 Oest, Schg, 24 25 Schw. Fr. 824 820 Dinar Pid. Stg. 720.— 720 Zloty Hott, 48. 84.— 1tal., Lr. 219	23 50 7 E	Berlin 2 064, 2 05 Brüssel Wien 3,31 8 33 Bukarest Zürich 2 45 9,45 Sotia 1 London 713 — 713 50 Warschi Rarie 19 03 12,04 Ameterd NYork 54 75 55 — Madrid Rom 9 13 9 12 Mostan	3 89 t -	Vort. 3,39 68

2iffern des Continental Savoy Ho-tels, wenn auch der Verlust gegenüber dem Vorjahre abgenommen hat. 3. Das Semiramia Hotel int wer kinn.



SCHUTZMARKE



Hochprozentige Stickstoffdünger Harnstoff BASF (Floranid)

46% Stickstoff wesentliche Ersparnisse an Fracht-, Transport-, Lagerkosten etc.

Leunasalpeter BASF

(Ammonsulfatsalpeter)

26% Stickstoff enthält sowohl schnell wirkenden Salpeterstickstoff als auch languam und nachhaltig wirkenden Ammoniakstickstoff

Schwefelsaures Ammoniak

20,7% Stickstoff

hervorragender, altbewährter Stickstoffdünger

Volldünger NITROPHOSKA IG

enthaltend Stickstoff, Phosphorsaure und Kali,

HOCHSTRASSER & Co., Samsun

MAX UNZ, Smyrna.

Bitte richten Sie Ihre Anfrage an: C. FROEHLICH, Istanbul, Kendros-Han 6-8, Tel. 24 437. HOCHSTRASSER'& Co., Trapezunt

DKW FAHREN

HEISST SPAREN

Fordern Sie Kataloge und Preise von der Vertretung für Istanbul

DRÜHL & SCHREIER Galata, Ribtim Caddessi, Orta Han, Passage Nr. 3-4, Tel. 43440,

Adana Taurus

; 1 ; 																							43										
dikoj- g Haidar-Pascha Mar-Pascha	Abfahrt	6 25	7 ~	7 80	800	!	8- 80	 8 80	- -	9 40	10 10	10 80	10 55	17 80	12 80	18 05	18 55	14 80	15 05 15 06	16 56	16 15	17	17 50	18 10		18 80	19 10 18 50	1 9 88 19 85	20 —	20 45	21 15 21 15	21 4 0	28 80
g Mar-Pascha	Abfahrt	6:20 6:85		7 88		8 10		8 ¹ 45 8 50	1 1	948		10 40	11 08	11 88 11 88	12 88	18 08 18 18	14 08	14.88	16 18 16 18	16-08	16 28	17,08	17 58		18 10		19 10 19 20	19 48 20 08	20 01 20 08	20 54	21 28 21 40	21 50	28 40
Tari I	Asimilar	5,0U	7.10	12.08	*B·X(18-20	jo∹ es fi	rseverz	P-19	mod		au dej			13:00	18 Za	14 24	Te oph	10 ×0	16 217	10 00	41.20	10 11	10 40	10 24	10 40	19 00	20 03	AU 20	21 10	41 4 0	22 00	20 00

Ankara ···

2 74 6 8 10 12 14 16 18 20 22 24 26 28 30 32 34 36 38 40 42 44 46 48 50

2) Eightt nur Freitags, Bonnabends auch Montags.

63) Fithrt nur Sonntage, Donnerstags und Freitags.

Die gognewärtige Hetmode enterdent eine FLACH-DAUERWELLE



Der Wiener Friseur

latiklal Caddeni 198, gegenüber der Pol. Station Galata Saray. Eingang neben dem Glaswarengeschäft Pastela

REALISTIC" FLACH-DAUERWELLE

sacantiert thnen datür.

Tel. 427-13

Deutsche Levante - Linie Hamburg.



Hamburg, Bremen, Antwerpen die letzten Neuheiten der entzük-Dünkirchen, Istanbul, dem Schwar-kendsten Stoffe sowie die neuesten zen Meer und zurück.

In Istanbul von Hamburg, Bremen, Antwerpen und Dünkirchen erwartete Dampfer:

erw, gegen den 22. Mai D. "AQUILA" erw. gegen den 21. Mai o. _andros" D. APOLONIA" erw. gegen den 1. juni erm, gegen den 10. juni D. "ANGUKA" cew. gegen den 12. juni D. "NICEA" · Eildienst Hamburg-Istanbul.

Nächste Abfahrt nach Burgas, Varna, Konstanza, Galatz und Braila:

ladel zw. 24 H 25. Mai D. APOLONIA" jades zw. 1. u. J. juni

Nächste Abfahrten von Istaubui nach Hamburg, Bremen, Antwerpen und Kotterdam:

D. DERINDSE" lader aw. .U. u. 21. MAI ladel zw. 29 H. JU. Mai u. "Aquila" jadet zw. Z u. 3. juni D. AKTA"

Nächste Abfahrt nach Batum: D. ANGORA" ladel in. 10 H. 12. Juni

Annahme von liutern auf direkte Duichfrachtkonomemente nach Berlin, Dreeden, sämtlichen Rheubafen sowie nach Schweden, Normegen, Danemach und sämtlichen Ostserhafen.

Direkte Konomemente nach den Halen von hordamerika (Newyork, Boston, San Francisco, Los Angeles naw.).

Kuba, Mexiko: (Yera Crus, Tampico uny.). Sudamerika; Rio de Janeiro, Santes, Mon teviterideo, Buenos Aires, Valparaiso usw.). Fernen Osten: (Ceylon, Schanghai, Singr. porc, Yokobama, Wladiwustok usw.).

Niederländisch - Indlen: (Bataria) Sometra, Jana Haw.).

Agetralien: (Adelaide, Melbourne, Sid. pey, Freemantic usw.). Aenderungen vorbehalten.

Luftfahrten

mit dem "Grafen Zeppelin".

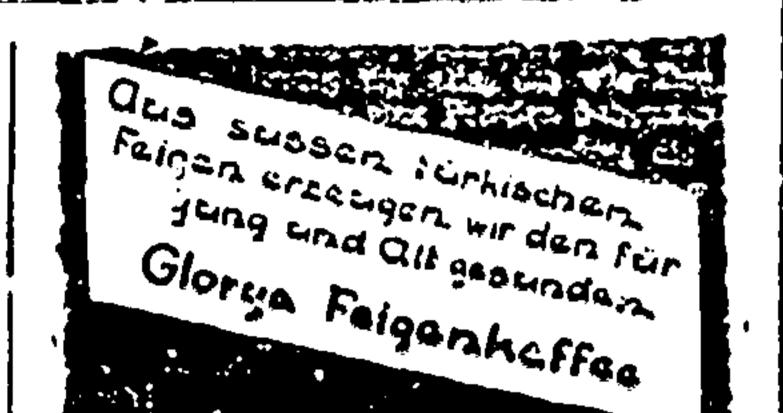
Nähere Anskunst erteilen die Generalagen ton: LASTER, SILBERMANN & Co., Galata Hovagimian Han 49-50, Telefon 44647.

AND THE PROPERTY OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE PARTY. Skutari — Beschiktasch Werktags

Skutari Be	schiktasch	Beschik	tasch-Skuta
6 10	15 40	ć	- 15 30
511	16 10	6 2	0 15 50
7 05	16 45	6 4	-
7 301	17 15 1	7 1	5 17 05
7 55	17 45	7 4	
9 15	18 15	8 0	
8 45	18 45	8 2	
9 15	19 15	8 5	- <u>-</u>
9 50	19 45	9 2	
10 35*	20 35	10 -	
11 10	21 —	ii ~	
11 35	, ~ *	11 20	
12 05		11 4	_
12 35		12 1	
13 10		13 -	
		•	
13 40		13 30	
14 10		14 -	
14 30		14 20	_
14 25		14 4'	•

15 20 15 10 1) Kabatasch-Beschiktasch 2) Kabatasch-Skutari 3) Ortaköy-Beackiktasch 4) Ortaköy-Skutari

6) Knekmedeckek-fiketeri



Regelmäßiger Dienst zwischen Sie finden in enormer Auswahl gösen jelentkezzenek.

Spezial-Schneider-Atelier

J. ITKIN

Beyoglu, Istiklal Cadd. 405. Tel.: 40450

■ Bürgerliches ■ NOVOTNI

JEDEN ABEND KONZERT unter Mitwirkung des beliebten Tenors Paul

Leichenbestattungsanstalt D. DANDORIA (gegr. 1889)

Pera, Asmali-Medschid Nr. 20 Tel. 41030. Nachidlenst: Tekke Cadd, Balkon Str. Nr. 8 Tel. Pera 44031 übernimmt alle Formalitäten

Särge und Kränze jeder Art Beerdigungserianbuis-Formalitäten bei den Pfarreien-Einbalsamierungen, Veröffentlichungen, Ueberführung und Beförderung, Grabdenkmäler Leichentransport mittels Anto

UMMUM Y ND Y N A AMADMAMULIU

Türkische Aktiengesellschaft Aktienkapital Lstlg. 10 000 000 oder 250 000 000 frs.

(50 % voll eigezahlt). Zontralsitz Galata Zweigstelle in Stambul: Yeni Djami-Platz, Wechselstube in Pera: Hauptstr. Nr. 375 Niederlassunger

in LONDON and PARIS.

Vorschinse mit fester Verfallzeit oder im Konto-Korrent gegen Wertpapier-Depot oder

Diskontierung von Wechseln. Ausgabe von Tratten, Schecks, Kredithriefen und telegrafischen Zahlungsaufträgen auf die wichtigsten Städte der Türkei und des Auslandes. Konto-Korrentverkehr, Aufbewahrung

von Effekten. INKASSI von Kupons and Schuldscheinen in der Türkei z. im Ansland. Ausführung von Börsenaufträgen, Kauf und Verkauf von Valuten. Vermietung von Stahlfächern.

Die 2. Ziehung der neuen Klasse findet am 11. Juni statt.

Der Hauptgewinn bei dieser Ziehung beträgt 35.000 und die Prämie 50.000 Türkpfund.

Aus der Stadt.

Schlee-Pascha abgereist

General a. D. Schlee-Pascha ist nach mehrtägigem Aufenthalt in Stambul und Ankara gestern abend wieder nach Berlin gereist.

Balkanwoche

kankonferenz wird vom Sonntag, den zung des genannten Gesetzes am 16. Ju- Kirche, Aymali Çeşme ein Gottesdienst Meer, 6 Zimmer, Bad, Garten, Telefon, auch in der Türkei eine Balkanwoche Bestimmungen in einem längeren Zeit- eingeladen. veranstaltet.

Gestern trat der Vorstand der Bal- raum vor. kanhandelskommer in unserer Stadt zu

Bilderausstellung

die Eröffnung der Bilderausstellung der wie ein Raum zum Einnehmen der Mahl-Maler Ismail Hakki Bej und Tahsin Bej zeiten eingerichtet werden. statt. Die Ausstellung bleibt bis zum 25. ds. Mts. geöffnet.

munkakönyv vagy iparigazolván- 30 Prozent gestiegen ist. nyal rendelkező, szakképzett, ma- schiedener Brunnen in den Stadtvier- Bund der Auslandsdeutschen. gyar állampolgár iparosokat és teln in Erwägung gezogen, deren Brunmunkásokat, hogy munkakönyvük- nen heute von Wassersuchenden überkel illetöleg iparigazolványukkal saját érdekükben a Konzuli Osztá- Schulsportfest kommen die schönen Tage !!!!lyon (Taxim, Ay Yildiz Palas) sür-

Italienischer Kriegsschissbesuch

Hafen eintreffen.

Ans der Hauptstadt. Das Berufssperregesetz

Ankara, 18. Mai. (Tel.) Der Gesetzentwurf über die Abände- UND VERANSTALTUNGEN. rung des Art. 5 des Berufssperregesetzes ist vom Ministerrat der G. N. V. zugeleitet worden. Der Entwurf sieht an

Vorschriften sehen für die Gerbereien sammenkunft im Pfarrhause. u.a. massive Fußböden vor "mit Abflußkanälen ,die zu jeder Zeit mit Wasser tag, Donnerstag, den 25. 5. fällt aus. abgewaschen werden können. Ferner Heute sindet im Halkevi in Stambul soll für die Arbeiter ein Baderzum so-

Bessere Wasserversorgung

Die Stadtverwaltung stellt fest, daß, Am. kir. Követség Konzuli seit sie den Betrieb der städtischen Was-serversorgung übernommen hat, die den Osztálya felkéri a szabályszerű Beziehern gelieferte Wassermenge um

Sie hat daher die Errichtung ver-

Soweit das Wetter nicht regnerisch und sehr ungünstig wird, sindet am schen im Auslande. morgigen Freitag um 10.30 Uhr vormit-1 tags auf dem Spielplatz von Fener Bag-I tsche das diesjährige Turnfest der Stambuler Schulen statt. An dem Turn-Auf einer Fahrt nach dem Schwarzen sest werden 3.000 Schüler und 2.000 Mitgliedskarten in diesen Tagen (außer Meer werden am kommenden Sonntag Schülerinnen teilnehmen. Die Leitung Freitag) zwischen 6 und 8 Uhr abends Modelle für Ihre Sommerkleidung im zwei italienische Unterseeboote namens der Veranstaltung hat bisher 12.000 in der Teutonia bei Herrn Schleip abzu-"Trisesco" und "Delfino" in unserem Einladungskarten zur Verteilung ge- holen.

Neuzeitliche Kältetechnik

Jahre seine Hauptversammlung in Verbindung minimalen Nutzraum von 60 1 gebaut werden, 1 mit der Großen Technischen Messe in Leipzig hält man durch trommelförmige Gestaltung die ab. Außerdem sand im Rahmen der Messe un- Würmeausstrahlung auf dem kleinstmöglichen Lebens mit teln" eine Tagung statt, auf betrieben, die auch bei kleinen Lieferungen ei-Fragen behandelt wurden. Das Zusammenlegen bilität der Temperatur im Schrank zu erhöhen, Alte Herren-Riege: nur dieser technisch-wissenschaftlichen Tagungen arbeitet man mit Sole als Kältespeicher. Auch 7 Uhr 40 - 9 Uhr. mit der größten wirtschaftlichen Veranstaltung Trockenabsorptions-Schränke werden für kleider Well, der Leipziger Messe, kennzeichnet in ne Leistungen verschiedentlich angeboten. Sie Alemannia. eindringlichster Weise die hohe Bedeutung, die haben überhaupt keine beweglichen Teile und tionalwirtschaften wie auch besonders für den billigem Nachtstrom eingerichtet, oder neuer-Welthandel gewonnen hat, Auch der Umfang, dinge auch zum dreimaligen Heizen pro Tag der Ausstellung von Kühlanlagen im Rahmen (2 x Nachtstrom und 1 x Mittagsstrom). Die Sonderdampfer der "Schirket Hayriye". der Großen Technischen Messe zeigte in Ueber- dreiperiodische Ausführung bringt eine erhebeinstimmung mit den Ergebnissen der Handels- liche Gewichtsminderung der Apparatur mit statistik, daß die Külteindustrie ihre Stellung sich, da zwei Dritteile vom Kühlmittel, Absorpbehauptet und immer weiter ausbaut selbst in tionsmittel und zugehörigen Behältern einzu-Zeiten schlimmster Depression underer Wirt- aparen sind. schaftszweige.

zen Welt bekannt sind, wie Henning, Berlin; bei den ausgestellten Kälteanlagen neben der das Bild beherrschenden deutschen Industrie auch die Erzeugnisse anderer Länder vertreten.

Ausführungen dadurch entstanden, daß die rei- f ordnung vor. tegutes handelt, ist die peinlich genaue Einhal- stücke eingebaut sind.

Der Deutsche Kälte-Verein hielt in diesem: Bei den Kleinstschränken, die bis zu einem

leistungsfähigeren Aggregaten über. Normale) In den Vorträgen kamen Persönlichkeiten zu Typen von 10,00 kezi/h Kälteleistung, bei de-Worte, die in kültetechnischen Kreisen der gan- nen Motor, Kompressor und Kondensator mit der Automatik zurammen auf einer gemeinsa- gen, damit entsprechend der Teilneh-Koesom, Leiden; von Ostertag, Stuttgart; men Grundplatte montiert sind, bedeuten nichts' merzahl die Größe des Dampfers be-Plank, Karlsruhe, u. a. . . . Hier kam die in- Außergewöhnlichen mehr. So dehnt man die ternationale Verknüpfung von Kälteforschung Vorteile einer serienmäßigen Fabriund Kältetechnik zum Ausdruck. Ebenso waren kation auch auf größere Kühlanlagen aus. Dabei kommen sowohl Drehkolbenkompressoren wie solche mit hin- und hergehenden Kolben zum Einbau. Um die Leistung luftgekühl-Unter den Kleinkültemaschinen, ter Kondensatoren zu erhöhen, sieht man mehdie am meinten interessieren, nind hochwertige rere Ventilatoren in sehr zweckdienlicher An. Dentscher Ausflugsverein.

chen Ersahrungen, die besonders in Amerika in Für gewerbliche Zwecke wurden die den Jahren der "Prosperity" gesammelt wer- normalen Aggregate auf der Technischen Mesden konnten, in Verbindung gebracht wurden se in vielfältigen Anwendungsbeispielen vorgedeutschen Kältemaschinenbaues, reien, bis an die Hähne gekühlte Bier-! bul: Montag, den 5, Juni, früh 6 Uhr, So wurden auf der Messe von einigen deut- sehankaäulen für Gaststätten, Speineschen Firmen automatische Kühlschränke für einerzeuger und -Konservatoren für Kon-I gamon zu sehen, ist wohl der Wunsch vieler, zug auf Bequemlichkeit kaum mehr zu übertref- | Kühlmöbeln verschiedener Bestimmung und sen sind. Bei der Ausstattung wurden neben der Ausführung, Milchtieskühler, die in allen Gro- legenheit nicht versäumen und gern ein zwel-Zweckmäßigkeit auch Geschmack und Bequem- | Ben von 75 1/h bis 1000 1/h serienmäßig herge re Form ist glatt, vollständige Speiseeisbereiter schrank für Molkereiprodukte bei Verwendung Weise bereit erklärt hat, uns zu führen, werden eingebaut, es finden sich seucht-kalte eines Kompressors mit verschieden einstellbarer Abteile für Gemüse und Obst und sogar Wür- Tourenzahl zu kombinieren. Auch für andere mefächer zum Anwärmen von Tellern und Spei- Fälle schwankender Belastung ist diese Regusen; diese Fücher werden durch geschickte lierung der Leistung ohne Beeinträchtigung des Ausnutzung der Kompressionswärme auf + 50 Wirkungsgrades vorteilhaft. Zur Verbesserung Grad Celsius gehalten. Da es sich im Haushalt und Kühlung der Luft in Wohnräumen während meist um kurzzeitige Frischhaltung bei häufi- der heißen Jahreszeit dienen Kühler, die zugem Oelknen und häufigem Wechseln des Käl-, sammen mit Ventilatoren in elegante Möbel-

tung bestimmter Temperaturen unnötig und Unter den Großkältemaschinen verdient eine auch praktisch kaum erreichbar. Bei der Aus- Anlage breitere Beachtung, mit der Trokbildung der Vollautomatik legt man daher in keneis unmittelbar in sesten Blöcken gewon. bei dieser Zahl erhalten wir stir Schiff und Ei. jüngster Zeit mehr Wert auf unbedingte nen wird, ohne daß Preasen nötig sind. Zur senbahnfahrt 50 Prozent Ermäßigung, Zuverlännigkeit und sparnamen Verarbeitung von Trockeneis wurden auf der! Betrieb als auf übertriebene Einstellgenau- Messe vor allem zahlreiche Konditoreimaschinon gezeigt.

Die smaragdenen Thermalbäder von

die alle Schönheiten des Frühlings in ihrem Schosse sammeln, haben ihre leben-und freudesprübenden Quellen ihren Liebhabern eröffnet.

Erste Wiener Wäsche-Feinputzerei

M. BORITZER reinigt und bligelt alle Sorten ven Wäsche SCHNELLE BEDIENUNG MAESSIGE PREISE

Pera, Venedigstrasse No. 24 Tel. 41259

ZADE ISMAIL & IBRAHIM HQYI Istanbul, Mahmud Paga, Abud Efcudi Han 2-2. Telefon Nr. 22 433.

KIRCHEN, VEREINE

Deutsche Evangelische Kirche.

Am Sonntag, den 21. Mai, findet um Entsprechend einem Beschluß der Bal- Stelle der obligatorischen Inkraftset- 10,30 Uhr in unserer evangelischen 22. Mai ab wie in allen Balkanländern ni 1933 die langsame Durchführung der statt. Die Gemeinde ist herzlichst dazu Boot, für 4-5 Monate zu vermieten.

Da die Fahrt nach Heybeli wegen des Zu erfragen: Buchhandlung E. Kalis, Regens am Sonntag, den 14. 5. nicht Istiklal Caddessi 505. einer Sitzung zusammen, in der neben Gewerbepolizeiliche Vorschriften schwester die berufstätigen Frauen und die bevorstehende Tagung des Rats der Die Stambuler Stadtverwaltung hat jungen Mädchen ein zu einer Fahrt am erfragen bei Prof. Dr. Fischer. Telefon 36...3. Balkankonserenz besprochen wurde. für die Ledersabriken besondere hygie-lietzigen Sonntag, den 21.5. Tres-Der Rat, der sich aus je 4 Abgeordneten nische Vorschriften erlassen, die in spä-lien um 1,30 Uhr an der Galatabrücke. der einzelnen Balkanländer zusammen- testens 6 Monaten in allen Lederfabri- Haltestelle Inseldampfer, Abfahrt um 2 setzt, wird bekanntlich während der ken und Gerbereien unserer Stadt zur Uhr nach Heybeli. Bei Regenwetter Auskünste beim Eigentümer des Kino Chic. Balkanwoche in Stambul zusammentre- Durchführung gelangen müssen. Die fällt der Ausflug aus, ebenso die Zu-

Die Sprechstunde am Himmelfahrts-

Gemeindeversammlung

Der Gemeindekirchenrat hat beschlossen, daß die diesjährige Gemeindeversammlung am Sonntag, den 21. Mai 1933 | im Anschl. a. d. Gottesdienst im Konfirmandensaal des Pfarrhauses abgehalten werden soll. Die Gemeindemitglieder werden hiermit dazu eingeladen.

.Tagesordnung: Berichte Pfarrwahl Verschiedenen

Voliversammlung IUhr in der Alemannia.

Tagesordnung: 1. Vortrag von Herrn P. Weigel: Die Bedeutung des Bundes für den Deut-2. Mitteilungen über die Berufsaperre.

Zahlreiche Beteiligung erwünscht.

Die Mitglieder werden gebeten, ihre

Teutonia.

Jeden Mittwoch Stammtisch.

Teutonia - Turnabteilung.

.Uebungsabende jeden Mittwoch und Sonnabend in der Turnhalle der Deutschen Schule,

ter dem Leitwort "Frinchhaltung von Maße. Sie werden mit Drehkolbenkompressoren Damen-Riege: 6 Uhr 80 - 7 Uhr 40 der ebenfalls in der Hauptsache kültetechnische nen guten Wirkungsgrad erzielen. Um die Sta. Herren-Riege: 7 Uhr 40 - 9 Uhr 40

heute die Kältetechnik für die einzelnen Na- sind entweder zum einmaligen Ausheizen mit Mai-Ausslug nach der Insel Plati. Freitag, den 26. Mai 1988 mit einem

> Teilnehmer an diesem Ausflug, an welchem ebenfalls alle Mitglieder der Deutschen Kolonie mit ihren Angehörigen teilnehmen können, wollen sich vor- Deutsche Einrichtungen. Auf der anderen Seite geht man zu immer her und spätestens bis zum 23. Mai in eine in der Alemannia und in der Buch- 1. Deutsches Generalkonhandlung Kalis aufliegende Liste eintrastimmt werden kann.

> > Musik und Getränke an Bord. Wir hoffen auf eine rege Beteiligung. Der Vorstand

VORANZEIGE Für Pfingsten ist ein mehrtägiger

Ausflug nach Pergamon geplant. Abfahrt von Istanbul: Donnerstag, den 3. Deutsche Evangelische mit der 50 jährlgen Tradition des führt, Geräumige Kühlzellen für Fleische- 11. Juni 1933, abends 6 Uhr. Ankunft in Istan-Die berühmte antike Ruinenstätte von Per-

Kleingewerbe und Haushalt gezeigt, die in Be- ditoreien fanden sich neben geschmackvollen und auch diejenigen, denen es schon vergönnt war, dort zu weilen, werden die gilnstige Ge-1 ten Mal mitkommen, besonders da sich die Leilichkeit der Haunsrau berücksichtigt. Die fintse- stellt werden, sind praktisch mit einem Kühl- tung der Ausgrabungen in liebenswürdiger Wir laden hiermit unsere Mitglieder und die

aller uns befreundeten Vereine ein, an dem Ausflug teilzunehmen und sich bis 25. Mai 1933 in die Einzeichnungslinte beim Sekretär, der Teutonia einzutragen. Als Garantie sind 5 T. Pfd. einzuzahlen. Die Kosten für Fahrt (hin und zurück) und

Uebernachtung (ohne Verpflegung) belaufen sich auf etwa 14 T. Pfd., vorausgesetzt, daß die Teilnehmerzahl mindestens 40 beträgt. Erst Für Mitglieder des D. A. V., die ihre Jahren-

quittung von 1932 vorweisen, leistet die Vereinskasse einen so hohen Zuschuß, daß sich für sie die Kosten nochmals um fast die Hälfte ermäßigen.

Museen.

Antiken-Museum: Jeden Tag, außer Dienstag, von 10 bis 17 Uhr. Eintritt 10 Piaster.

Altes Seraj: Freitag, Sonntag, Montag, Dienstag, Donnerstag von 13-17 Uhr. Eintritt 1 Türkpfund.

Open Tag, ausser Montag, von 9-12 Uhr und von 1—4 Uhr, Eintritt 10 Piaster. Ewkaf-Museum: Jeden Tag, ausser Montag, von 10 Uhr bis 17 Uhr. Ein-

> tritt 10 Piaster. Tschinili-Kiosk: wie Antikenmuseum. Eintritt 10 Piaster.

Museum für orientalische Altertümer: wie Antikenmuseum. Eintritt 10 Pstr. Jedi-Kule: Wie Antikenmuseum. Eintritt 10 Piaster.

Jere Batan-Seraj: Täglich 9-18 Uhr.

Ansolgenaunahme in der Verwaltung sowie it Bachhandlungen CARON, R. KALIS and KAPPS.

Gut möbl. Haus in Moda, direkt am Daselbst evtl. 2 Zimmer für Saison oder ganzjährig abzugeben.

Zu vermieten: Ein möbliertes Haus für

den Sommer in Hissar beim Robert College, Zu

Kinderpflegerin, 40-45 Jahre, gesucht zu einem Kinde in gute Familie. Nähere

Die Schalterstunden der Banken

Ab Montag, den 15. Mai ds. Js. sind idie Schalter der Ottomanbank bis auf weiteres, wie folgt, geöffnet:

Hauptsitz in Galata Werktage 9,30 bis 15.30 Uhr Sonntaga 9,30 bis 12,00 Uhr Zweigstelle Jeni-Bachami Werktagn 9,30 bis 15.30 Uhr Sonntaga 9,30 bis 12,00 Uhr Zweightelle Bejoglu Werktagn 9,30 bis 12.00 Uhr 13.30 Ms 15,30 Uhr

Scnntage 9,30 bis 12,00 Uhr Ab Montag, den 15. Mai bis auf weiteres sind die Schalter der nachstehend verzeichneten Banken für den Publiam Sonntag, den 21. Mai 1933 20,30 kumsverkehr von 9,30 bis 15,30 Uhr ge-

> Banca Commerciale Italiana Banco di Roma Bankhaus Chrissoveleni Bank der U.S.S.R. Bank von Saloniki Commercialbank of the Near East Deutsche Bank und Disconto-Gesellschaft Deutsche Orientbank Holländische Bank für die Mittelmeerländer Immobilienbank

Ischbank Landwirtschaftsbank Ottomanbank

Amerikan Express Cy.

ASTORIA

WIENER CAFE-KONDITOREI YUKSEK KALDIRIM 456, (gegenüber Türk, Post),

TAEGLICH FRISCH: Wiener Apfelstrudel, Preßburger Nußkipfel, Nußstrudel, Kaffee- und Schokolade-Cremeschnitten.

Kuchen, Torten, Teebäckerei,

Schokoladebonbons ACHTUNG: ACHTUNG: Fruchteis und Eiskaffee

nach Wiener Art Bestellungen für Feiertage und Festlichkeiten werden bestens und billigst ausgeführt, - Freie Zustellung.

sulat, Istanbul-Beyoglu, Ayaz Paşa, Telefon 44.762. Sprechstunden vorm, 9—1 Uhr.

2. Deutsches Krankenh a u s, Istanbul-Beyoglu, Sira Selvi 100, Telefon 44.950. Chefarzt: Dr. Naab, Chefchirurg: Professor Dr. Orhan Bej. Poliklinik: 2-3 außer Freitag u. Sonntag.

Kirche, Beyoglu, Ainali Ces-

me, Teleson 41.104. 4. Archäologisches Instit u t , Istanbul-Beyoglu, Sira Selvi 100, Telefon 44.403. Leiter: Direktor Dr. Schede.

5... Teutonia", Deutsche Gesellschaft "Teutonia", Istanbul-Beyoglu, Tekkestr. 607, Telefon

Teutonia - Turnabteilung: Uebungsabende jeden Mittwoch und Sonnabend von 6 bis 9 Uhr abends in der Turnhalle der Deutschen Schule

6. Deutscher Hilfsverein "Alemannia", Istanbul-Beyoglu, Journalstr. 24.

7. Deutscher Fussball-Klub, Istanbul-Beyoglu, Journal sokagi Nr. 24, (Alemannia-Haus),

Julius K. Giebner

Aelteste deutsche Bau- u. Möbeltischlerei Militär-Museum (Irenenkirche): Je. am Platze. — Beyoglu, Taxim, Meschk Sokak Nr. 24, Telefon: 44236. Sümtliche Bau- u. Möbeltischlerarbeiten,

Büro-, Geschäfts- u., Wohnungs-Einrichtungen, sowie Polstermöbel jeder Art, Verpakkungen, Transporte usw. werden bei prompund gewissenhafter Ausführung g mäßigen Preisen übernommen.

OHNE REKLAME

KEINE EINNAHME!